

# Lettre d'information forum UNESCO

UNIVERSITÉ ET PATRIMOINE



19

Septembre 2007

RESPONSABLE DE LA  
PUBLICATION:

Université Polytechnique de  
Valencia (UPV)

DIRECTEUR DE LA  
PUBLICATION :

Jose Luis Montalvá

EQUIPE RESPONSABLE:

Concha de Soto  
Irene Fornes  
Jose Antonio Sirvent  
Jose Joaquín Lorente  
M<sup>a</sup> Luz Campos  
Lupe Navarro  
Manuel Jesús Ramírez  
Marielle Richon  
Montse Martínez  
Nathalie Valanchon

GRAPHISME:

Irene Fornes  
Jose Joaquín Lorente  
Lupe Navarro

I.S.S.N. 1887 - 1666

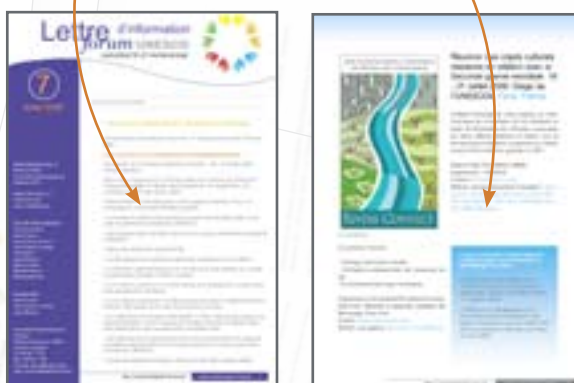
Université Polytechnique de  
Valencia  
Camino de Vera s/n. 46022  
Valencia. Espagne  
Tlf. 96 387 77 80  
Fax. 96 387 77 89

Courriel: [forum@fuuh.upv.es](mailto:forum@fuuh.upv.es)  
<http://universiteetpatrimoine.net>

Le bulletin électronique de Forum UNESCO – Université et Patrimoine a été publié par la première fois en avril 2006, et il a été distribué parmi les membres de ce réseau. Le but est d'informer et de montrer les activités des membres du réseau FUUP et celles de l'UNESCO autour de nombreux sujets sur le patrimoine culturel et/ou naturel. Nous vous encourageons donc tous à y participer. Les activités, projets et nouvelles du bulletin FUUP sont classifiés par les thèmes suivants:

1. Actualité du Forum Unesco - Université et Patrimoine
2. Actualité de la Convention du Patrimoine Mondial
3. Actualité des Conventions de l'UNESCO dans les domaines du Patrimoine Culturel
4. Actualité des Musees
5. Actualité du Patrimoine Culturel
6. Conventions relatives au Patrimoine Naturel
7. Actualité du Patrimoine Naturel
8. Activités du Directeur général de l'UNESCO relatives au Patrimoine
9. Prix, Bourses, Concours et Offres d'emploi
10. Divers

Le bulletin inclut un index et une fiche descriptive pour chaque activité, incluant des données telles que les dates de réalisation, titre, résumé et une personne de contact.



L'équipe de Forum UNESCO vous invite à participer à ce bulletin en publiant vos projets et/ou activités. Pour le faire, vous devez nous envoyer un titre et un résumé (20 lignes ou 300 mots maximum) rédigés en, au moins, une des langues suivantes : anglais, français ou espagnol.

Grâce à la publication dans le bulletin de FUUP vous bénéficierez d'une grande diffusion de vos activités parmi la communauté universitaire à niveau mondial.

## TABLE DES MATIERES

### CONVENTION DU PATRIMOINE MONDIAL

- Exposition de photos « Site archéologique de Al-Hijr » · 3 – 14 **septembre** 2007. Paris, **France**
- Révision de la Liste indicative pour le patrimoine mondial de l'Ouganda · 11 – 12 **septembre** 2007. Kumi District, **Ouganda**
- Colloque « Imaginer le Val de Loire » - Nature & paysage · 13 **septembre** 2007. La halle aux grains à Blois, **France**
- Conférence Internationale Le Havre: Brasilia – Chandigarh – Le Havre – Tel Aviv. Villes symboliques du XXème siècle · 13 - 14 **septembre** 2007. Le Havre, **France**
- Suivi du rapport périodique sur le patrimoine mondial d'Europe centrale et de l'Est · 14 - 15 **septembre** 2007. Wroclaw, **Pologne**
- Formation Médiation Val de Loire - Patrimoine Mondial · 28 - 30 **novembre** 2007. Saumur/Abbaye Royale de Fontevraud, **France**
- Conférence Internationale "HERITAGE 2008 – Patrimoine mondial et développement durable" · 7 - 9 **mai** 2008. Vila Nova de Foz Côa, **Portugal**

#### Plus sur le Convention du Patrimoine Mondial

##### Publications

- Agenda UNESCO du Patrimoine mondial 2008
  - Publication sur les sites du patrimoine mondial aux Philippines
  - Réédition des « Mémoires de Loire »
- 

### CONVENTIONS DE L'UNESCO DANS LES DOMAINES DU PATRIMOINE CULTUREL

- Ratification par Djibouti de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel (Paris, 17 octobre 2003)
- Les premières inscriptions sur la liste du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO auront lieu en septembre 2009
- Deuxième réunion ordinaire du Comité pour la sauvegarde du patrimoine immatériel
- Le Messenger du patrimoine immatériel n° 7 août 2007
- Sauvegarde de l'Isopolyphonie populaire albanaise, Chefs-d'oeuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité

##### Publications

- Raconte-moi le Patrimoine vivant
- 

### MUSÉES

- Conférence sur Esclavage, abolition et émancipation · 12 – 15 **septembre** 2007. Nassau, **Bahamas**
  - Conférence sur les musées maritimes · 22 **septembre** - 2 octobre 2007. Îles Solovetsky, **Russie**
  - Symposium Buffon: " Les Muséums et institutions naturalistes au XXIème siècle : quel rôle pour un avenir partagé ? · 18 - 19 **octobre** 2007. Paris, **France**
-

## TABLE DES MATIERES

- Conférence sur le Microclimat des musées · 19 - 23 **novembre** 2007. Copenhague, **Danemark**
- International Field School in Museums & Sustainable Heritage Development · 7 - 22 **December** 2007. **Vietnam**
- Conférence : “Conserver tout ensemble ; approches anciennes et modernes pour l’assemblage, la réparation et la consolidation” · 21 - 22 **février 2008**. Londres, **Royaume-Uni**

### Plus sur Musées

### Publications

- MUSEUM International N°233-4: Le patrimoine culturel des immigrants
  - MUSEUM International N°235. Les enjeux de la collection au XXIe siècle
  - Présentation d’un guide sur les musées du Monténégro
- 

## PATRIMOINE CULTUREL

- Tourisme et gestion du patrimoine: formation de formateurs pour la sous-région du grand Mékong · 3 - 8 **septembre** 2007. Liang, **Chine**
- LACONA VII. Conférence internationale sur l’utilisation du laser dans la conservation des œuvres d’art · 17 - 21 **septembre** 2007. Madrid, **Espagne**
- V Colloque Latino-américain et International sur la récupération et la préservation du Patrimoine Industriel · 18 - 20 **septembre** 2007. Buenos Aires, **Argentine**
- L’avenir du patrimoine cinématographique au Royaume-Uni: symposium sur les stratégies · 22 **septembre** 2007. Londres, **Royaume-Uni**
- Conférence finale du projet Interreg IIC Patrimoine culturel et développement régional (CULTURED) · 27 **novembre** 2007. Gand, **Belgique**
- Congrès international sur l’histoire et le patrimoine des mines, 2007 · 11 - 14 **octobre** 2007. Endroit: Beringen, **Belgique**
- Congrès ICOMOS Canada 2007 · 25 - 27 **octobre** 2007. Montreal, **Canada**
- BUILDING BLOCKS - Conférence Nationale 2007 de l’Association Australienne d’Interprétation · 6 - 9 **novembre** 2007. Sydney, **Australie**
- Salon du Patrimoine Culturel: Patrimoine et Environnement · 8 – 11 **novembre** 2007. Paris, **France**
- Patrimoine industriel 2007: Deuxième Rencontre Européenne pour les bénévoles et les associations du patrimoine industriel et technique · 16 - 18 **november** 2007. Kortrijk (Courtrai) - **Zwevegem**
- 1er Congrès International Patrimoine et Développement durable · 2 - 8 **décembre** 2007. San Francisco de Campeche, **Mexique**
- 11e Congrès International sur le Patrimoine culturel et la coopération au développement · 5 - 7 **mars 2008**. Mexique DF., **Mexique**
- 7e Congrès International sur le patrimoine culturel · 17 - 21 **mars 2008**. La Havane, **Cuba**
- VIe Congrès Mondial d’Archéologie (WAC) · 29 **juin** - 4 juillet 2008. Dublin, **Irlande**
- IKUWA3 : III congrès international sur l’archéologie subaquatique · 9 - 14 **juillet 2008**. Londres, **Royaume-Uni**

### Plus actualités du Patrimoine Culturel

## TABLE DES MATIERES

### Publications

- Des villes entre l'intégration et la désintégration : opportunités et enjeux (en anglais)
- 

### ACTUALITÉS DES CONVENTIONS RELATIVES AU PATRIMOINE NATUREL

- Mise en pratique de la convention de Ramsar sur les zones humides andines
- 2 février. Journée mondiale des zones humides 2008. Les zones humides et la santé
- Adhésion des Emirats Arabes Unis à la Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau adoptée à Ramsar en 1971 et amendée en 1982 et 1987.

### Publications

- Les Manuels Ramsar pour l'utilisation rationnelle des zones humides
- 

### PATRIMOINE NATUREL

- 60 Conférence Annuelle DPI/NGO. Changement climatique : ses effets sur nous tous · 5 -7 [septembre](#) 2007. Nations Unies. New York, [États-Unis](#)
- Conférence de la présidence de l'UE sur Entreprise et Biodiversité européennes · 12 - 13 [novembre](#) 2007. Lisbonne, [Portugal](#)
- 4me Congrès mondial de la nature · 5 - 14 [octobre 2008](#). Barcelona, [Espagne](#)

#### Plus actualités du Patrimoine naturel

### Publications

- Situation des oiseaux aquatiques et des zones humides côtières au sud-est de l'Asie
- [español] Anátidas de la Región Neotropical
- Nouveau livre sur les Parcs de la paix. Conservation et résolution de conflits
- Le Réseau écologique paneuropéen: état d'avancement (Sauvegarde de la nature, n°146)

### ACTUALITE DES ACTIVITES DU DIRECTEUR GENERAL DE L'UNESCO RELATIVES AU PATRIMOINE NATUREL OU CULTUREL

- Inauguration du Forum de Monterrey
- Visite du directeur général au Japon (du 27 août au 4 septembre 2007)
- Le directeur général se réunit avec son altesse royale le prince sultan Bin Salman Bin Abdelaziz Al-Saoud

### PRIX, BOURSES, CONCOURS ET OFFERS D'EMPLOI

- Bourses post-doctorales "Eugen Ionescu" - Appel international à candidatures 2007-2008. Programme : Soutien et renforcement de l'excellence universitaire
  - Appel international à candidatures 2008-2009 : Bourses de formation à la recherche, bourses post-doctorales. Programme : Soutien et renforcement de l'excellence universitaire
-

## TABLE DES MATIERES

- Remise des Prix de la Francophonie de l'AUF à quatre jeunes chercheurs
- Concurso GANE SUS ESTUDIOS – Hasta 2.000 \$ en becas
- Programme d'Etudes Oxford-Genève 2007-2008
- Concours de photos
- Programme Erasmus Mundus
- Appel à candidatures du World Travel & Tourism Council (WTTC) pour les prix 2008 de tourisme de demain. Date limite : 5 Décembre 2007
- Lauréats du Prix du Patrimoine culturel / Concours Europa Nostra annoncés
- Offre d'emploi chez International Environment Relief Center (IERC)

### DIVERS

- 2èmes Rencontres nationales "Bâti agricole et Paysages" · 13 - 14 **septembre** 2007. Châtre (Indre), Grange de Nohant, **France**
- Conférence sur la recherche de la gestion, politiques et planification de destinations · 24 - 25 **septembre** 2007. Riga, **Lettonie**
- 1ère Rencontres du Tourisme responsable · 29 **septembre** 2007. Tours, **France**
- Symposium international sur «L'attractivité et l'accessibilité des territoires ruraux et enclavés : transports durables et services d'intérêt général» · 25 - 26 **octobre** 2007. Andorre la Vieille, **Principauté d'Andorre**
- 15ème Assemblée Générale Annuelle et Conférence du FEAP · 8 - 10 **novembre** 2007. Varsovie, **Pologne**
- Conférence Annuelle EUROCLIO 2008 : Explorer l'identité, la diversité et les valeurs à l'aide de l'enseignement de l'histoire · 31 **mars** - 5 avril 2008. Bristol, **Angleterre**

### Plus Divers

### Publications

- Campagne urbaine. Paesaggi in trasformazione nell'area romana
-

Exposition de photos « Site archéologique de Al-Hijr » · 3 – 14 septembre 2007. Paris, France

Cette exposition constituée de 28 photographies de grand format vise à faire connaître la richesse de ce site d'Arabie saoudite inscrit sur la Liste indicative des sites du patrimoine mondial.

Al-Hijr, aussi appelé Mada'in Saleh, est situé dans la province de Al-Medina Al-Munawarah au nord-ouest de l'Arabie saoudite, le long de la légendaire Route des épices, également connue comme la Route de l'encens, et constituait l'un des jalons des routes commerciales historiques du nord de l'Arabie. L'inauguration de l'exposition aura lieu au Siège de l'UNESCO le 6 septembre 2007 en présence de S.A.R. Le Prince sultan Bin Salman Bin Abdula-ziz, Secrétaire général de l'Organisme saoudien du tourisme et de M. Koïchiro Matsuura, Directeur général de l'UNESCO.

Délégation permanente du Royaume d'Arabie saoudite auprès de l'UNESCO

Contact: [dl.arabie-saoudite@unesco.org](mailto:dl.arabie-saoudite@unesco.org)

<http://whc.unesco.org/en/tentativelists/5084/>

Révision de la Liste indicative pour le patrimoine mondial de l'Ouganda · 11 – 12 septembre 2007. Kumi District, Ouganda

Une réunion nationale est organisée pour discuter d'une procédure de révision de la Liste indicative, et pour commencer la sélection de sites culturels et naturels en vue d'une éventuelle nomination sur la Liste du patrimoine mondial.

Les participants sont composés des autorités nationales et régionales responsables de la protection du patrimoine ougandais, ainsi que de chercheurs. Deux membres de l'ICOMOS et de l'IUCN, notamment, viennent partager leur expérience sur la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial et la révision des listes indicatives dans d'autres pays.

Depuis l'inscription du troisième site ougandais sur la Liste du patrimoine mondial en 2001, aucun autre site de valeur exceptionnelle n'a été envisagé pour nomination à la Liste du patrimoine mondial.

**Pour plus d'information :**

- Tombs of Buganda Kings at Kasubi
- Bwindi Impenetrable National Park



*Tombs des rois du Buganda à Kasubi. (01/01/1998). © UNESCO / Sébastien Moriset*

• Rwenzori Mountains National Park

La Commission de l'Ouganda à l'UNESCO et le bureau de l'UNESCO à Nairobi  
Contact: F. Ohinata <f.ohinata@unesco.org>  
Bureau de l'UNESCO Office à Addis-Abeba et E. Wangari <e.wangari@unesco.org> CLT/WHC/AFR  
<http://whc.unesco.org/fr/etatsparties/ug>

Colloque « Imaginer le Val de Loire »  
- Nature & paysage · 13 septembre  
2007. La halle aux grains à Blois,  
France

Cette 4ème édition du Colloque Val de Loire : Ressources durables du Val de Loire, à destination des élus ligériens, est organisée par le CAUE 41 avec le soutien de la ville, de la communauté d'agglomération de Blois et du Conseil général du Loir-et-Cher.

**Le thème Nature & Paysages sera décliné ainsi :**

- Identité et évolution
- Leviers des projets de développements territoriaux
- Ressources durables du territoire ?
- La gouvernance en question

A noter dans l'atelier 3, une intervention sur le thème « Faire du paysage une culture de projet sur le site du Val de Loire UNESCO ». Dominique Tremblay, Directeur de la Mission Val de Loire, animera la table-ronde finale sur le thème de la gouvernance. CAUE 41 avec le soutien de la ville, de la commun-

auté d'agglomération de Blois et du Conseil général du Loir-et-Cher.

Contact: [contact@caue41.fr](mailto:contact@caue41.fr)

<http://www.caue41.fr/>

Conférence Internationale Le Havre:  
Brasilia – Chandigarh – Le Havre  
– Tel Aviv. Villes symboliques du  
XXème siècle · 13 - 14 septembre  
2007. Le Havre, France

La conférence se propose de rassembler quatre sites urbains du XXème siècle, reconnus dans la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO (en attente encore dans le cas de Chandigarh).

Parallèlement aux expositions sur les quatre villes prévues à Le Havre, on propose la célébration d'une exposition de posters sur le sujet général de la reconnaissance, la valorisation et la protection du patrimoine architectural et urbain du XXème siècle.

Les projets de poster seront envoyés au comité scientifique de la conférence, qui aura le rôle de jury, choisira les projets sélectionnés et leur donnera les prix. L'auteur du projet recevant la « mention spécial du jury » sera invité à la conférence comme invité de la ville de Le Havre.

Après la réception des projets en format électronique, la production matérielle des posters sélectionnés sera réalisé par la ville de Le Havre.

Date limite: 31 Mai 2007



Brasilia



Chandigarh



Le Havre



Tel-Aviv

---

Havre, France  
Contact: [lea.hauchard@ville-lehavre.fr](mailto:lea.hauchard@ville-lehavre.fr)  
Plus Info: <http://colloque.ville-lehavre.fr/>

---

### Suivi du rapport périodique sur le patrimoine mondial d'Europe centrale et de l'Est · 14 - 15 septembre 2007. Wroclaw, Pologne

La mise en œuvre du plan d'action pour l'Europe centrale et de l'Est, tel qu'approuvé par le Comité du patrimoine mondial à sa 30<sup>e</sup> session en juillet 2006, constitue l'objectif principal de cette réunion organisée par le Conseil du patrimoine national de Pologne.

Des représentants des pays suivants ont été invités à y participer : Arménie, Azerbaïdjan, Belarus, Bulgarie, République tchèque, Géorgie, Hongrie, Lituanie, République de Moldavie, Roumanie, Fédération de Russie, République slovaque, Ukraine et Pologne.

Le Conseil du patrimoine national de Pologne  
Contact: M. Rössler, Centre du Patrimoine Mondial  
<[unesco@kobidz.pl](mailto:unesco@kobidz.pl)>  
<http://whc.unesco.org/fr/evenements/417/>

---

### Formation Médiation Val de Loire - Patrimoine Mondial · 28 - 30 novembre 2007. Saumur/Abbaye Royale de Fontevraud, France

Inédite jusque-là, cette initiative a été vivement souhaitée par le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO qui désire renforcer la dimension « patrimoine mondial » dans l'offre de médiation des sites inscrits. L'Institut international fleuves et patrimoine assure la maîtrise d'œuvre de cette opération avec la participation de l'Université d'Angers, l'Université Catholique de l'Ouest et la Communauté d'agglomération Saumur Loire Développement.

#### Objectif :

Permettre aux guides du Val de Loire de s'approprier les concepts et valeurs liés au patrimoine mondial ainsi que les spécificités du site Val de Loire, pour ensuite pouvoir transmettre ces éléments au grand public dans le cadre de leurs activités de médiation.

#### Public visé :

Guides qui travaillent sur le site Val de Loire - patrimoine mondial, au sein des châteaux, monuments et musées, ensembles urbains et villes d'art et d'histoire, structures de valorisation des patrimoines naturels et paysagers.

#### Contenu :

La formation se déroule sur trois jours et combine apports d'informations, échanges et exercices pratiques :

- Le premier jour de la formation sera dédié aux apports théoriques, avec un enseignement général sur le patrimoine mondial et le site inscrit du Val de Loire.
- Le deuxième jour sera consacré aux pratiques professionnelles, avec la participation de sites internationaux.
- Le troisième jour, les stagiaires seront conviés à l'expérimentation de nouveaux outils de médiation, tels que la lecture des paysages.

La Mission Val de Loire et le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO

Contact: [institut@mission-valde Loire.fr](mailto:institut@mission-valde Loire.fr)

Plus Info: <http://www.valde Loire.org/>

?SectionId=135&PubliId=3153

## Conférence Internationale "HERITAGE 2008 – Patrimoine mondial et développement durable" · 7 - 9 mai 2008. Vila Nova de Foz Côa, Portugal

Le but d'HERITAGE 2008 est de réunir à l'occasion d'une conférence internationale de divers experts mondiaux sur les rapports entre le patrimoine et le développement humain, l'environnement et la conservation de constructions. L'un des buts principaux de la conférence est d'encourager le débat sur ces sujets relevant. De plus en plus, le patrimoine doit s'occuper de formes innovantes et durables, tout en soulignant le rôle du patrimoine humain et naturel comme étant une des tendances anti-hégémoniques dans un monde de plus en plus globalisé. En ce sens, le patrimoine intangible sera aussi l'un des sujets de la conférence et un sujet pouvant pousser l'Institut de Greenlines à l'organisation d'un autre événement dans les prochaines années.

On encourage les participants à s'occuper de ces sujets fondamentaux dans leurs présentations, à y comprendre des approches innovantes et à présenter la recherche la plus récente. La conférence accueillera également les travaux mettant en évidence des différences culturelles dans la préservation et l'utilisation du patrimoine.

Organisateur: The GREEN LINES Institute for Sustainable Development

Contact: [<heritage2008@greenlines-institute.org>](mailto:heritage2008@greenlines-institute.org)

<http://www.heritage2008.greenlines-institute.org>

## P HOTOS AU PAYSAGE ET AUX VILLAGES DU COMTÉ DE VILA NOVA DE FOZ CÔA ET LA RÉGION DE DOURO



*Cathédrale d'Almendra*



*Emplacement archéologique de Castelo Velho (âge de Calcolitic)*



*Paysage de vigne au fleuve Côa*

## PHOTOS AU PAYSAGE ET AUX VILLAGES DU COMTÉ DE VILA NOVA DE FOZ CÔA ET LA RÉGION DE DOURO



Emplacement d'Archaeologic de Penascosa



Villa romaine à l'emplacement archéologique de Prazo



Emplacement archéologique de Rumansil - villa romaine

### Plus sur le Convention du Patrimoine Mondial

#### Australie et Vanuatu realiseront une campagne commune pour des postes dans le comité du Patrimoine mondial

L'Australie et Vanuatu se présentent aux prochaines élections du comité du Patrimoine Mondial pendant la conférence générale de l'UNESCO d'octobre à Paris. Aotearoa/Nouvelle Zelande, représentée par Tumu Te Heu Heu, abandonne le comité cette année. Pendant son mandat Tumu a été très actif pour augmenter la connaissance de la communauté du Patrimoine mondial du patrimoine culturel et naturel de la région pacifique, dont le point culminant a été la réunion du comité du Patrimoine mondial à Christchurch en juillet. Vanuatu et l'Australie souhaitent pouvoir continuer ce travail...

*ICOMOS Australia. E-Mail Actualités. No. 300. 21st septembre 2007*

#### Ratification par Djibouti de la Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel (Paris, 16 novembre 1972)

Le 30 août 2007, Djibouti a déposé auprès du Directeur général son instrument de ratification de la Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Conformément aux dispositions de son article 33, la Convention entrera en vigueur en ce qui concerne Djibouti trois mois après le dépôt dudit instrument de ratification, soit le 30 novembre 2007.

*UNESCO. Office des normes internationales et des affaires juridiques. France. Publication: 11-09-2007*

### La Chaux-de-Fonds et Le Locle - Candidature au patrimoine mondial de l'UNESCO

Ces deux villes, exemples exceptionnels de symbiose entre industrie et urbanisme, ont été bâties au XIXe siècle par et pour l'horlogerie. Ce nouveau site retrace l'histoire de la région et propose des renseignements détaillés sur le contenu de la candidature, qui sera déposée en décembre 2007 au Centre du patrimoine mondial, à Paris. La décision finale pourrait tomber en été 2009.

*Urbanisme Horloger. UNESCO. Candidature au patrimoine mondial. Suisse. Publication: 27-08-2007*

### Faire un don au Centre du Patrimoine Mondial

De nombreux moyens sont à la portée de chacun pour contribuer à la sauvegarde du patrimoine mondial. Etre sensibilisé à l'importance du patrimoine est le premier pas vers une participation active à sa protection. Vous pouvez être informé sur le patrimoine mondial, découvrir nos projets éducatifs, savoir comment devenir un partenaire, visiter les sites de manière responsable, travailler avec nous ou faire un don.

*Patrimoine Mondial. Participer. Donation. France. Publication: 27-08-2007*

### Bordeaux, Patrimoine mondial de l'Unesco

Le 28 juin 2007, l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco) a inscrit Bordeaux, Port de la Lune, sur la liste du Patrimoine mondial au titre d'Ensemble urbain exceptionnel. La distinction de ce vaste périmètre de 1810 hectares est une première. La Commission du Patrimoine mondial de l'Unesco n'avait encore jamais honoré un ensemble urbain de cette ampleur.

*Bordeaux.fr. Découvrir Bordeaux. Histoire et patrimoine. France. Publication: 27-08-2007*



*Devant l'Hôtel de ville, la place Pey Berland. aux couleurs de l'événement, le 1er juillet*



*L'étape finale de la procédure consiste en une présentation de la candidature de Bordeaux par la France*



*Bordeaux devait positionner sa candidature dans la catégorie "Ensemble urbain exceptionnel"*



Des experts étudient avec attention les moyens mis en oeuvre pour la gestion et la conservation d'un bien aussi vaste et complexe

## Publications



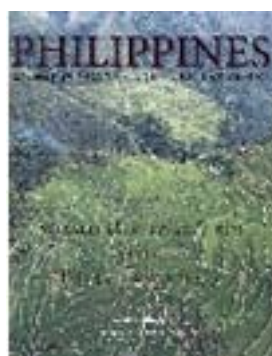
### Agenda UNESCO du Patrimoine mondial 2008

Format: spiralé, 22 × 23 cm  
Rythmez votre temps en découvrant le Patrimoine mondial !

Une semaine par page avec en regard une photographie

en couleurs d'un site du patrimoine mondial, brièvement légendée. En ouverture, une présentation de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel, de ses objectifs, des critères de sélection et des institutions qui assurent sa mise en oeuvre ainsi que la liste des États signataires et des sites inscrits.

UNESCO. Éditions. Collection Patrimoine mondial.  
France. Publication: 11-09-2007



### Publication sur les sites du patrimoine mondial aux Philippines

Ce livre attrayant est la première publication à présenter les 5 biens inscrits au patrimoine mondial et situés aux Philippines dans un seul et même volume. Largement reconnues par la communauté scientifique

comme un « point névralgique de biodiversité », les Philippines abritent un réseau de vie terrestre et marine incroyablement riche et varié. De plus, le mélange caractéristique des techniques et principes architecturaux orientaux et occidentaux qui a émergé aux Philippines a donné naissance à des sites ayant valeurs esthétique et culturelle exceptionnelles.

Patrimoine Mondial. Actualités. août 2007. Publication: 03-09-2007



### Rédition des « Mémoires de Loire »

A l'occasion du 20ème anniversaire, la Maison de la Loire du Loiret réédite le documentaire « Mémoires de Loire » en DVD. La sortie officielle aura lieu au Festival de Loire d'Orléans, où deux des reportages seront diffusés.

Mission Val de Loire. Projets ligériens. France.  
Publication: 03-09-2007

## Actualités des Conventions de l'UNESCO dans les domaines du patrimoine culturel

### Ratification par Djibouti de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel (Paris, 17 octobre 2003)

Le 30 août 2007, Djibouti a déposé auprès du Directeur général son instrument de ratification de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Conformément à son article 34, ladite Convention entrera en vigueur à l'égard de Djibouti trois mois après le dépôt de cet instrument, c'est-à-dire le 30 novembre 2007.

*UNESCO. Office des normes internationales et des affaires juridiques. France. Publication: 11-09-2007*

### Les premières inscriptions sur la liste du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO auront lieu en septembre 2009

**Les premières inscriptions sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO, ainsi que sur la Liste du patrimoine immatériel nécessitant une sauvegarde urgente, auront lieu en septembre 2009. C'est ce que vient de décider le Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, réuni jusqu'à aujourd'hui à Tokyo.**

La session du Comité (3 au 7 septembre) a été présidée par l'Ambassadeur Seiichi Kondo, Délégué permanent du Japon auprès de l'UNESCO. Le Comité a également décidé que les Etats parties à la Convention seraient invités à soumettre des propositions

d'inscription sur les deux listes en septembre 2008.

Lors de l'ouverture de la réunion, le Directeur général de l'UNESCO, Koïchiro Matsuura, a salué les efforts de longue date du Japon en vue de préserver son patrimoine immatériel. Il a déclaré : « Il est donc heureux que cette deuxième réunion ordinaire du Comité, aux enjeux considérables pour l'avenir de la mise en œuvre de la Convention, se tienne dans ce pays ».

Le Directeur général a également évoqué la nécessité urgente de sauvegarder le patrimoine culturel immatériel - « un patrimoine vivant dont la fragilité nous préoccupe mais dont la richesse nous rend si fiers » - à l'heure de la mondialisation.

Le calendrier pour l'inscription sur les listes a été établi lors de l'adoption par le Comité intergouvernemental des directives opérationnelles relatives à l'inscription sur ces deux listes dont la création est prévue par la Convention.

Le Comité a aussi décidé de lancer un concours mondial pour choisir un logo du patrimoine immatériel, logo qui sera utilisé aux côtés de celui de l'UNESCO pour toutes les activités de l'Organisation concernant la sauvegarde et la promotion de ce patrimoine. Des informations complémentaires sur ce concours, notamment les termes de référence pour les designers, seront rapidement disponibles sur le site internet de l'UNESCO consacré au patrimoine immatériel\*.

Le Comité a souligné l'importance de la participation des communautés à la mise en œuvre de la Convention qui vise à sauvegarder des pratiques culturelles, telles que les traditions et expressions orales, y compris la langue comme vecteur du patrimoine culturel immatériel, les arts du spectacle, les pratiques socia-



© UNESCO/Michel Ravassard *The Carnival of Barranquilla (Colombia), a Masterpiece of the Oral and Intangible Heritage of Humanity*



*To enhance the transmission of the tradition, the Children's Carnival was created and has become a vital element of the carnival.* ©Vivien Saad

les, rituels et événements festifs, les connaissances et pratiques concernant la nature et l'univers, les savoir-faire liés à l'artisanat traditionnel.

Les décisions prises par le Comité intergouvernemental seront soumises à l'Assemblée générale des Etats ayant ratifié la Convention de 2003 pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Quarante Etats l'ont ratifié à ce jour. L'Assemblée générale doit se réunir en juin 2008. Durant sa réunion, le Comité intergouvernemental a décidé d'incorporer les 90 chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel à la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité, comme cela était prévu par la Convention.

Proclamés par l'UNESCO entre 2001 et 2005, avant que la Convention entre en vigueur, les chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel proposent un large éventail d'expressions et pratiques culturelles. On y trouve à la fois l'isopolyphonie populaire albanaise, la danse Mbende Jerusarema du Zimbabwe ou la fabrication des tissus d'écorce en Ouganda.

*UNESCO. Communiqué de presse. N° 2007-106. France. Publication: 07-09-2007*

### Deuxième réunion ordinaire du Comité pour la sauvegarde du patrimoine immatériel

Le Directeur général de l'UNESCO, M. Koïchiro Matsuura, a ouvert lundi 3 septembre 2007 à Tokyo les travaux de la deuxième session du Comité intergouvernemental pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, aux côtés de M. Bunmei Ibuki, Ministre de l'éducation, de la culture, des sports, des sciences et de la technologie du Japon, de M. Itsunori Onodera, Vice-Ministre des Affaires étrangères du Japon, de M. Mohammed Bedjaoui, ancien Ministre des affaires étrangères de l'Algérie et Président de l'Assemblée générale des Etats Parties à la Convention, ainsi que de M. Musa Bin Jaafar Bin Hassan, Président de la Conférence générale de l'UNESCO.

*UNESCO. La Porte-parole. Flash Info N° 109-2007. France. Publication: 03-09-2007*

### Le Messenger du patrimoine immatériel n° 7 août 2007

La Section du patrimoine culturel immatériel continue de s'employer essentiellement au service des organes de la Convention de 2003 : après les sessions ordinaire (juin) et extraordinaire (début novembre) de l'Assemblée générale des Etats parties, l'année 2006 s'est achevée par la première session ordinaire

du Comité intergouvernemental de la Convention (mi-novembre). La session extraordinaire du Comité, tenue à Chengdu fin mai 2007 et organisée avec une remarquable efficacité par les autorités chinoises, sera suivie d'une nouvelle réunion du Comité, pour sa deuxième session ordinaire (3-7 septembre), à Tokyo, à l'invitation du Gouvernement japonais. La présente édition du Messenger contient des informations détaillées sur la réunion de Chengdu.

*UNESCO. Culture. Patrimoine Immatériel. France. Publication: 27-08-2007*

### Sauvegarde de l'isopolyphonie populaire albanaise, Chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité

L'information n'est disponible qu'en Anglais. UNESCO-BRESCE is implementing the Project entitled "Safeguarding of Albanian Folk Iso-Polyphony". This cultural expression was proclaimed Masterpiece of the Oral and Intangible Heritage of Humanity by UNESCO in 2005. This project is financed under the UNESCO/Japan Funds-in-Trust for the Preservation and Promotion of the Intangible Cultural Heritage.

*UNESCO. Culture. Patrimoine immatériel. France. Publication: 27-08-2007*

## Publications



### Raconte-moi le Patrimoine vivant

L'UNESCO a largement contribué à faire reconnaître la valeur et l'intérêt de ce qu'on appelle aujourd'hui le patrimoine vivant ou patrimoine immatériel : traditions et expressions orales, arts du spectacle, conduites sociales et rites, connaissances empiriques concernant la nature et l'univers,

savoir-faire liés à l'artisanat. Grâce à ce livre, les jeunes lecteurs porteront un regard attentif sur des pratiques qui sont autant de traits d'union entre le passé et le présent. Ils en comprendront le sens et, conscients de leur fragilité, apprendront à les respecter.

*UNESCO. Éditions. Collections A la découverte du monde. Publication: 07-09-2007*

Conférence sur Esclavage, abolition et émancipation · 12 – 15 septembre 2007. Nassau, Bahamas

Dans le cadre des commémorations du 200e anniversaire de l'abolition de l'esclavage, deux initiatives culturelles sont organisées : une conférence rendant compte de la recherche actuelle, et un atelier visant à développer un programme pour enfants sur les musées des Caraïbes.

**9–11 septembre : Atelier sur les musées caribéens et les enfants**

Le thème de cette réunion porte sur le développement de programmes à l'intention des enfants sur les questions de l'esclavage et de la traite négrière.

Le cadre de la commémoration du 200e anniversaire de l'abolition de la traite négrière en 1807, constitue une opportunité de collaboration sur les aspects techniques et éditoriaux liés à l'élaboration de programmes muséaux pour enfants.

**12-15 septembre : Conférence sur « Esclavage, abolition et émancipation »**

Cette réunion est une contribution à la commémoration du Bicentenaire de l'abolition par les Britanniques, en 1807, de la Traite négrière aux Bahamas. On y examine notamment comment améliorer dans la région le rôle central joué par le Musée de Pompey dans le domaine de l'histoire et du développement social de la diaspora africaine.

Organisateur: l'AMMC (Antiquities, Monuments and Museums Corporation) des Bahamas, le Musée national des Bahamas, l'Association des musées du Commonwealth et l'UNESCO

Contact: [e.moukala@unesco.org](mailto:e.moukala@unesco.org)

Plus Info: [http://www.maltwood.uvic.ca/cam/activities/upcoming\\_conferences/2007\\_childrens\\_programming.html](http://www.maltwood.uvic.ca/cam/activities/upcoming_conferences/2007_childrens_programming.html)

Conférence sur les musées maritimes · 22 septembre - 2 octobre 2007. Îles Solovetsky, Russie

A la fin de ce projet, les créateurs du musée maritime de Solovetsky présentent les expériences positives et négatives de leur interaction avec des musées de l'état et d'autres institutions de l'état au moment de faire les préparatifs pour la mise en marche d'un musée public, conserver la documentation, etc. Nous sommes sûrs que nos collègues en Russie et dans d'autres pays ont leurs propres expériences pour résoudre des questions similaires. Un des buts principaux de l'atelier est d'identifier les problèmes auxquels nous sommes confrontés et que nous devons résoudre, partager nos expériences et rassembler nos efforts dans la recherche des solutions les plus efficaces. Une spéciale attention sera accordée aux possibles formes de coopération entre les musées de l'état et publics et à des questions de la législation concernant les musées publics.

Un autre but de l'atelier est de créer des liens entre les musées maritimes en Russie et l'extérieur. L'atelier offre aux participants une occasion unique pour la discussion de ces problèmes spécifiques devant un auditoire intéressé et agréable. L'information sur l'activité scientifique, culturelle et éducative, sur la spécialisation sur des aspects des mers du nord dans chaque musée est d'intérêt commun et d'une grande valeur pour nous tous. Elle sera utile afin de discuter des possibles formes de collaboration : échange d'expositions, actions conjointes pour attirer l'attention du public, expéditions, conférences, fondation d'une association de musées maritimes de l'Europe du nord, etc.

**Parmi les sujets de débat se trouvent :**

1. Expérience et perspectives des musées maritimes dans le nord de Russie et le nord de l'Europe.
  - 1.1. Formes légales des musées maritimes.
  - 1.2. Structure d'organisation, système de gestion, documentation des musées maritimes.
2. Marins de l'Arctique et construction navale en bois.
3. Le Monastère de Solovetsky dans la profession de marin à la mer Blanche.

Northern Seafaring Fellowship

Contact: [info@solovki.info](mailto:info@solovki.info).

Plus Info: [http://www.iccrom.org/eng/news\\_en/2007\\_en/field\\_en/08\\_24solovki.pdf?not=330](http://www.iccrom.org/eng/news_en/2007_en/field_en/08_24solovki.pdf?not=330)

Symposium Buffon: " Les Muséums et institutions naturalistes au XXIème siècle : quel rôle pour un avenir partagé ? · 18 - 19 octobre 2007. Paris, France



Ce symposium se déroulera au Muséum National d'Histoire Naturelle, dans le Jardin des Plantes, jardin dont Buffon fut l'intendant de 1739 jusqu'à sa mort en 1788.

Il a pour objectif de souligner l'action des muséums et institutions d'histoire naturelle au 21ème siècle, d'insister sur leur rôle majeur dans la découverte et la compréhension de la biodiversité et, par voie de conséquence, dans la réflexion et le dialogue avec les décideurs politiques pour l'élaboration d'une politique environnementale partagée. Il vise également à renforcer la coopération entre institutions naturalistes du monde entier dans le domaine de la recherche et de la sensibilisation du grand public à l'importance de la biodiversité.

Muséum National d'Histoire Naturelle  
Contact: Annabelle Duval  
<Buffon07@mnhn.fr>  
Plus Info: <http://www.mnhn.fr/museum/office/national/national/presentation/buffon/sombuffon.xsp>

Conférence sur le Microclimat des musées · 19 - 23 novembre 2007. Copenhagen, Danemark

L'objectif de cette conférence internationale est de présenter une vision cohérente de notre connaissance des influences environnementales sur les indices de dégradation, les standards environnementaux dérivés de cette connaissance, les méthodes actives et passives pour conserver un microclimat protecteur selon ces standards et les manières d'assurer la durabilité



du microclimat en lui-même.

The National Museum of Denmark & COM-CC  
Preventive Conservation-WG  
Contact: [musmic@natmus.dk](mailto:musmic@natmus.dk)  
<http://www.nationalmuseet.dk/sw30434.asp>



Ecole internationale d'été sur les musées et le développement du patrimoine durable · 7 - 22 décembre 2007. **Viêt Nam**

L'école internationale sur les musées et le développement du patrimoine durable proposée par l'Université de Queensland a pour but de fournir des expériences aux étudiants de troisième cycle et aux participants professionnels du programme de développement en ce qui concerne la localisation de la culture dans le développement durable dans un monde de plus en plus globalisé.

Les musées et les sites du patrimoine en général sont pris en compte dans le contexte du développement durable économique, environnemental et social, tout en soulignant les études de cas documentés et des exemples de la vie réelle au Vietnam. Les participants considéreront le rôle que les musées, les institutions culturelles et le tourisme du patrimoine peuvent jouer dans la revitalisation de la culture et de l'économie locales, et l'interaction des conventions internationales pour la sauvegarde du patrimoine, les structures du gouvernement et la planification locale de la zone dans des structures holistiques de la gestion du patrimoine. Le cours offre une introduction critique à la planification culturelle, les questions de genre et de la jeunesse dans l'engagement de la communauté, le soulagement de la pauvreté et les objectifs du développement du millénaire. Il analyse aussi les défis soulevés par les conflits entre la conservation et le développement, spécialement dans des domaines du patrimoine mondial.

Cette école fournit une expérience pratique non seulement pour des étudiants diplômés et des chercheurs sur les musées, le patrimoine et les études environnementales, professionnels du musée et du patrimoine en actif, mais il sera également intéressant pour tous ceux qui sont en rapport avec l'archéologie, l'anthropologie, la planification, les études post coloniales, le développement durable et la loi du patrimoine culturel. L'école internationale est ouverte pendant le semestre d'été 2007/08 de l'Université de Queensland au Vietnam (7-22 décembre 2007), avec le soutien des institutions culturelles locales, provinciales et nationales et leurs autorités respectives.

Organisateur: University of Queensland (Australia)  
Contact: Dr Kim Selling, Research Officer, Museum Studies, email: [k.selling@uq.edu.au](mailto:k.selling@uq.edu.au)  
Plus Info: <http://www.uq.edu.au/emsah/index.html?page=66307&pid=37084>

Conférence : "Conserver tout ensemble ; approches anciennes et modernes pour l'assemblage, la réparation et la consolidation" · 21 - 22 février 2008. Londres, **Royaume-Uni**

Le British Museum propose une conférence de deux jours, les 21 et 22 février 2008, intitulée « Conserver tout ensemble ; approches anciennes et modernes pour l'assemblage, la réparation et la consolidation ». Le but de la conférence est de rassembler des conservateurs, scientifiques et conservateurs intéressés aux méthodes de fabrication, réparation (tant pendant l'antiquité que dans l'époque moderne) et conservation des artefacts composés de pièces diverses, en utilisant des techniques telles l'adhésion, la fonte, la soudure et le scellage.

Le programme aura une large portée, concernant la plupart des matériaux. On présentera des exemples anciens et ethnographiques de fabrication, réparation et réutilisation d'artefacts composés de pièces diverses, des méthodes pour reconnaître et élaborer des joints potentiels, des méthodes et des matériaux de conservation et de réparation modernes et des méthodes d'exhibition, telles l'éthique de montrer / cacher les joints et les réparations.

**Les sessions prévues comprennent :**

- Objets de métal
- Sculpture et pierre
- Céramique et verre
- Surfaces peintes et finitions
- Colles, adhésifs et matériaux de conservation
- Bois, papier et textile
- Méthodes d'exhibition et considérations éthiques

La date limite pour l'envoi de résumés est le 14 septembre 2007

Organisateur: Le British Museum  
Contact: [adhesives@thebritishmuseum.ac.uk](mailto:adhesives@thebritishmuseum.ac.uk)  
[http://www.thebritishmuseum.ac.uk/research/research\\_news/conference\\_call\\_for\\_papers.aspx](http://www.thebritishmuseum.ac.uk/research/research_news/conference_call_for_papers.aspx)

## Plus sur Musées

### Exposition: Bénin. Cinq siècles d'art royal

Du 2 octobre 2007 au 6 janvier 2008. Commissaire: Barbara Plankensteiner, directeur des collections Afrique du musée d'Éthnologie de Vienne. Produite par le musée d'Éthnologie de Vienne, l'exposition Bénin propose de découvrir les chefs d'œuvre de l'art de cour du Royaume de Bénin. Cette exposition rassemble, pour la première fois en Europe, des collections provenant principalement d'Angleterre, d'Allemagne et d'Autriche. L'ensemble de ces œuvres, d'une remarquable unité historique, dessine un vaste panorama de l'art et de la culture du Royaume de Bénin. Bronzes et ivoires mais aussi cartes, manuscrits et chroniques de voyages constituent pour le visiteur autant d'indices de l'immense richesse du passé du Nigeria.

Musée du quai Branly. Programmation.  
Expositions. France. Publication: 25-09-2007

### Musée McCord : 135 000 images du patrimoine historique et culturel du Canada, en accès libre.

Le Musée McCord poursuit son effort de numérisation et de documentation de ses collections et y donne accès gratuitement et de façon bilingue. La banque d'images comporte désormais 135 000 entrées, dont 2 200 avec description. Il s'agit de l'une des plus importantes collections d'images en ligne au Canada.

Thot/Cursus. Nouvelles de la formation à distance.  
Références. Publication: 06-09-2007

### MUSIS - Advanced training course for museum work 2007/08

In September 2007 MUSIS, the Styrian Museum Association, starts with the newly conceived advanced training course for museum work. It offers an increase and diffusion of knowledge and imparts practical abilities to all central areas of the museum work. Starting from generally valid museological considerations, all those areas of internal museum work are covered that represent a solid base for a visitor-oriented approach.

Verein MUSIS. News. Course. Austria. Published: 03-09-2007

## PEINTURES, ESTAMPES ET DESSINS

Peintures, miniatures, silhouettes, estampes et caricatures du Canada, du 18e au 21e siècle.

Peinture. Portrait de Charles Jean-Baptiste Chaboillez (1736-1808)  
Donald Hill  
Vers 1922, 20e siècle  
M1588 - © Musée McCord



## COSTUMES ET TEXTILES



Vêtements et accessoires féminins et masculins, vêtements griffés, marquoirs, courtepoinates et autres textiles.

Robe  
Vers 1866-1869, 19e siècle  
M6327.1-3  
© Musée McCord

## ARTS DÉCORATIFS

Mobilier, vaisselle, jouets et autres témoins de l'histoire du Canada aux 19e et 20e siècles.

Animal en peluche, éléphant  
Vers 1907, 20e siècle  
M970.23.43.1 - © Musée McCord



## ETHNOLOGIE ET ARCHÉOLOGIE



Vêtements, coiffures, porte-bébés, équipements de chasse et de pêche portant sur l'histoire et l'art des Premières Nations.

Porte-bébé  
Anonyme - Anonymous  
1900-1930, 20e siècle  
M22315 © Musée McCord

## ARCHIVES PHOTOGRAPHIQUES NOTMAN

Photographies, prises de 1840 à nos jours, documentant l'histoire du Canada.

Photographie  
Sitting Bull et Buffalo Bill, Montréal, QC, 1885  
Wm. Notman & Son  
1885, 19e siècle  
II-83124



### Digitalization of the Nubian Heritage documents

To prevent rare books and documents of the Documentation Center of the Nubia Museum in Aswan from deterioration, they will be digitalized. Thus they will be safeguarded and will contribute to Nubian Heritage promotion, the audience being able to access the collection through the internet.

*The UNESCO Cairo Office. Culture Unit Newsletter. Egypt. Published: 28-08-2007*

### Musée international de l'esclavage de Liverpool

National Museums Liverpool inaugurera le Musée international de l'esclavage le 23 Août 2007 dans le cadre des festivités organisées pour le Bicentenaire de l'abolition de la traite négrière dans l'ancien Empire britannique et pour la Révolution haïtienne. En créant le premier musée permanent dédié à la traite transatlantique, la ville de Liverpool démontre son engagement et son désir d'assumer une des parties les plus sombres de son histoire.



*Merseyside Maritime Museum, Liverpool*

Considérée comme un des principaux groupes muséographiques dans le monde, National Museums Liverpool espère, par sa renommée, contribuer à faire avancer les questions sur l'esclavage des Africains et ses conséquences plus globales.

Le musée fera partie de l'enceinte du Musée maritime de Merseyside sur le Albert Dock à Liverpool déjà classé site du patrimoine mondial de l'UNESCO. Le Musée maritime de Merseyside, avec sa Transatlantic Slavery Gallery, pionnière du genre, avait déjà reçu les félicitations et encouragements de la communauté internationale. Inaugurée en 1994, cette galerie a toujours connu une importante fréquentation. Elle a notamment permis d'attirer l'attention internatio-

nale sur l'importance de l'histoire de l'esclavage, en mettant en lumière les conséquences de la traite sur le monde moderne. Le succès de cette galerie a poussé le groupe des Musées Nationaux de Liverpool à aller plus loin dans la promotion de leur vision cherchant à « interpeller l'ignorance et la non compréhension par l'illustration de l'impact permanent de l'esclavage et de la traite négrière sur l'Afrique, l'Amérique du Sud, les États-Unis d'Amérique, les Caraïbes et l'Europe de l'Ouest ».

Le Musée international de l'esclavage de Liverpool au cœur de ce complexe permettra d'offrir un espace plus important à cette thématique. Grâce à la consultation de grands chercheurs et le partenariat avec de grandes institutions et programmes, comme La route de l'esclave, le futur musée se propose également d'identifier, au travers de nouvelles galeries, les problèmes contemporains induits par l'esclavage et la traite négrière, cherchant par là à dépasser les caractères strictement historiques et à s'intéresser aux aspects contemporains qui en découlent.

**Les thèmes centraux des nouvelles galeries seront:**

- Les droits de l'homme, la liberté et le sous-développement en Afrique et dans les Caraïbes
- Identités culturelles, pluralisme et discrimination raciale
- Contributions majeures des descendants africains en Amérique et en Europe.

Dans un futur proche, il est également question de développer l'enseignement et la recherche, principalement grâce à la création d'un institut de recherche (prévu pour 2010) et un centre de ressources ouvert au public.

Vous trouverez des informations complémentaires sur le site du Musée maritime de Merseyside qui accueille également un dispositif éducatif « Slaves Stories ». Les archives des événements passés organisés dans le cadre de la Journée internationale de commémoration de l'esclavage et du mois de l'histoire noire de l'Angleterre y sont également accessibles.

*UNESCO. Programme La route de l'esclave. Publication: 05-09-2007*

### Réinventer les musées - Les musées en Afrique, l'Afrique au musée

Beaucoup de musées sont devenus des lieux de sociabilité, vivants et attractifs, mais ils se frottent de plus en plus aux lois du marché. Les musées vont-ils devenir des entreprises comme les autres ? L'Afrique

n'est pas en marge de la révolution muséale en cours. Une génération de professionnels compétents et déterminés oeuvrent pour améliorer la considération, la conservation et la valorisation des patrimoines matériels et immatériels dans leur pays, leur région ou leur continent.

*Africultures. La revue. N° 70. Réinventer les musées.  
Publication: 27-08-2007*

### Musées en musique - passerelles entre le tangible et l'intangible

Comme la plupart des objets d'art liés au patrimoine immatériel, les instruments de musique transcendent leur forme physique pour devenir les symboles culturels d'une période, d'un lieu et d'un groupe d'individus.

*ICOM. Ressources. Catalogue des publications. France.  
Publication: 27-08-2007*

### Exposition "Année des Celtes 2007 . La Tène. La recherche - Les questions - Les réponses"

Jusqu'au 24 février 2008, Musée Schwab, Bienne, SUISSE. Le site celtique de La Tène est une abondante source d'histoires, de vérités et d'opinions. Que s'y est-il passé, il y a 2200 ans. 150 ans après la découverte du site et 100 ans après les premières fouilles scientifiques, il est temps d'établir un bilan, de poser de nouvelles questions et d'oser y répondre.

*Ville de Bienne. Culture. Musée Schwab. Switzerland.  
Publication: 27-08-2007*

## Publications



### MUSEUM International N°233-4: Le patrimoine culturel des immigrants

Le dernier numéro de MUSEUM international vise principalement à réviser les objectifs, les étapes et les composants dans la planification de la Cité nationale de l'histoire de l'immigration qui sera inaugurée à Paris en juin 2007...

*UNESCO. MUSEUM International. La Revue. Publication: 14-09-2007*



### MUSEUM International N°235. Les enjeux de la collection au XXIe siècle

La revue, publiée par l'UNESCO depuis 1948, se consacre à l'échange d'informations scientifiques et techniques sur les musées et le patrimoine dans une perspective de collaboration internationale. MUSEUM International offre un espace de partage de la diversité culturelle à travers les patrimoines du monde entier.

*UNESCO. MUSEUM International. La Revue. Publication: 14-09-2007*



### Présentation d'un guide sur les musées du Monténégro

Un nouveau guide sur les musées du Monténégro, réalisé par le Ministère de la Culture, du Sport et des Media du Monténégro, avec le soutien de la Section Culture du Bureau de l'UNESCO à Venise, sera présenté officiellement au public le 25 juillet 2007.

*UNESCO. Bureau de Venise. News. Italie. Publication: 27-08-2007*

**Tourisme et gestion du patrimoine:  
formation de formateurs pour la  
sous-région du grand Mékong · 3 - 8  
septembre 2007. Liang, Chine**

Trente représentants des secteurs du tourisme privé ou public ou de la gestion du patrimoine ( 15 de chaque secteur) assistent à un atelier de formation de formateurs de guides et de gestionnaires de sites pour la sous-région du grand Mékong.

Organisateur: UNESCO en collaboration avec UNESCAP (Commission Sociale et Economique pour l'Asie et la Pacifique).

Contact: P. Alberth, Bureau de l'UNESCO à Bangkok <p.alberth@unesco.org>

Plus Info: <http://www.unesco.org/culture/asian-academy/heritageguides>

**LACONA VII. Conférence  
internationale sur  
l'utilisation du laser  
dans la conservation  
des œuvres d'art · 17  
- 21 septembre 2007.  
Madrid, Espagne**

LACONA VII continue la tradition des conférences précédentes de LACONA en 1995 (Heraklion, Grèce), 1997 (Liverpool, Royaume Uni), 1999 (Florence, Italie), 2001 (Paris, France), 2003 (Osnabrueck, Allemagne) et 2005 (Vienne, Autriche).

Cet événement unique rassemblera des scientifiques, des conservateurs-restaurateurs, des architectes, des responsables et d'autres experts impliqués dans des projets de conservation ou dans la recherche de nouvelles équipes laser du monde entier. Des conférences invitées, des communications et des posters, des sessions de débat et des tables



rondes seront proposées. On a également inclus dans le programme une session de présentations commerciales.

Organisateur: Institute of Physical Chemistry Rocasolano, CSIC

Contact: Dr Marta Castillejo <lacona7@iqfr.csic.es>

Plus Info: <http://www.lacona7.es>

**V Colloque Latino-américain et  
International sur la récupération et la  
préservation du Patrimoine Industriel  
· 18 - 20 septembre 2007. Buenos  
Aires, Argentine**

La réunion compte avec le soutien de la Commission nationale de Musées, Monuments et Sites historiques, le Centre de Documentation d'Architecture Latino-américaine (CEDODAL), le Musée du patrimoine du Palais de Aguas Corrientes (AySA), le Musée et

Archive historiques de la Banque de la province de Buenos Aires et la Fondation Ortega y Gasset d'Argentine.

**Le développement du colloque  
sera structuré dans les  
commissions thématiques  
suivantes :**

- Recherches en conservation, récupération et re-fonctionnalisation du patrimoine industriel.
- Recherche, inventaire et catalogue.
- Patrimoine industriel et tourisme.
- Expériences dans la didactique, diffusion et conscientisation.

La rencontre proposera des parcours et des visites à des monuments et sites du patrimoine industriel, conférences magistrales et expositions. Il y aura une offre de voyages à des lieux liés au passé industriel, pour les journées suivant à la réunion.

Organisateur: El Comité Internacional para la Conservación del Patrimonio Industrial (TICCIH), el Comité Nacional Argentino del TICCIH y el Comité Argentino de Patrimonio Industrial (COAPI)

Contact: Museo\_Patrimonio@aysa.com.ar et ticciharg@yahoo.com

Plus Info: <http://www.ilam.org/cartelera.html>

---

## L'avenir du patrimoine cinématographique au Royaume-Uni: symposium sur les stratégies · 22 septembre 2007. Londres, Royaume-Uni

Ce symposium vise à ce que les participants aient l'opportunité de débattre sur ce qu'il faut faire pour assurer l'avenir à long terme de notre patrimoine d'images en mouvement et cinématographique. Nous espérons faciliter la compréhension des traits principaux qui nous intéressent et arriver à un consensus et à des objectifs communs dans la mesure du possible. À partir de là des discussions sur le financement et sur des stratégies pratiques pourront commencer.

Parmi les aspects à discuter se trouvent la politique et la sélection d'archives, propriété intellectuelle et droits d'auteur, recompilation de documentation, accessibilité et modèles institutionnels. Ces aspects sont aujourd'hui en rapport avec les niveaux de financement et fragmentation institutionnelle ; les responsabilités sont aujourd'hui partagées par l'organisation principale, l'Institut britannique du cinéma, et autres,

y compris la BBC et les archives régionaux cinématographiques. Le nouveau secrétaire d'État, James Purnell, encourage le débat sur le patrimoine cinématographique qui comprend cet événement, dont le but est de réunir des participants et des personnes intéressées afin d'initier un processus de convergence et compréhension. Parmi les conférenciers qui ont confirmé leur présence se trouvent Amanda Nevill (Institut britannique de cinéma) ; Adam Lee (BBC), Murray Weston (Conseil des universités britanniques de cinématographie et vidéo) et Lynne Brindley (Bibliothèque britannique). L'inscription est gratuite et les places sont limitées. Les repas sont gratuits, matin et soir, et le prix du déjeuner est de £10. Les places de parking disponibles sont limitées.

Le Centre for Research in Film and Audiovisual Cultures, Université de Roehampton ; et le Louis Le Prince Centre, Institute of Communication Studies, Université de Leeds on behalf of MeCCSA.

Contact: Blanca Sainz-Garcia

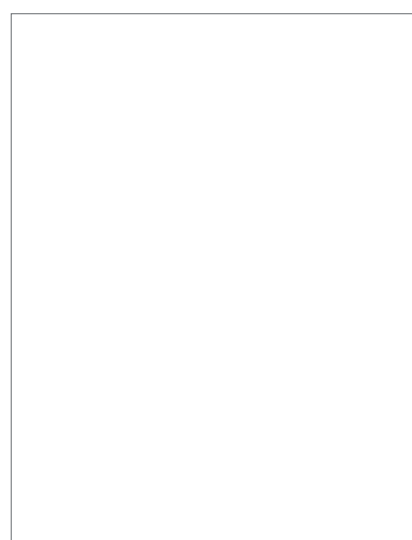
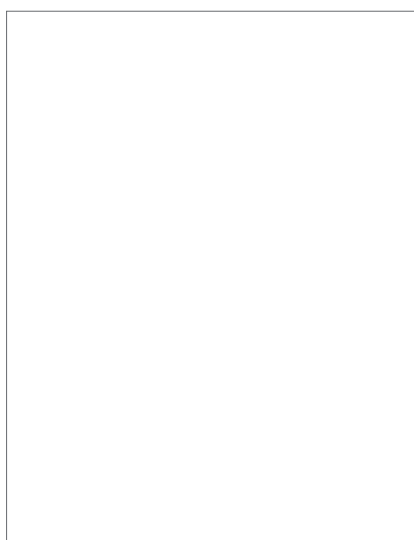
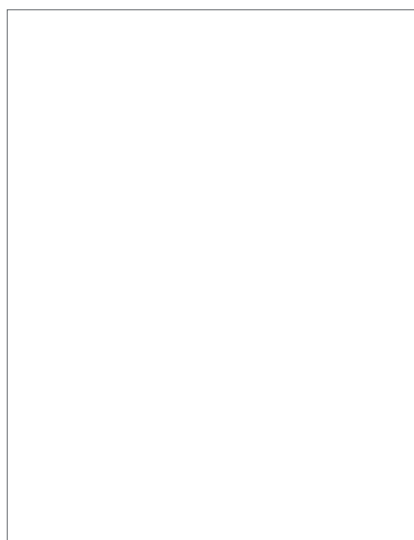
<B.Sainz-Garcia@roehampton.ac.uk>

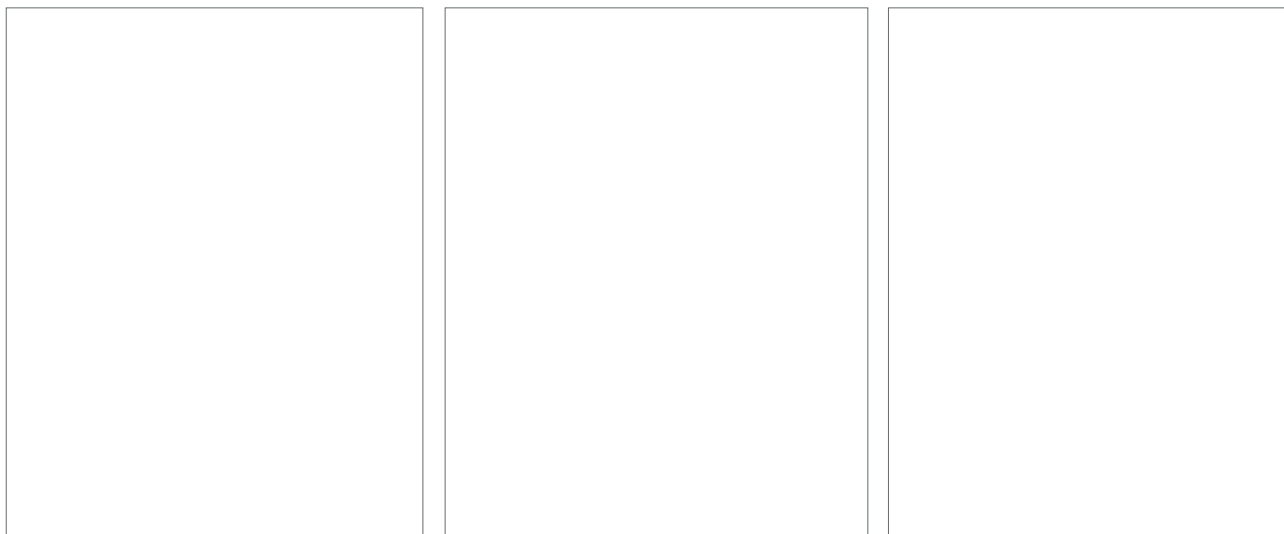
<http://www.roehampton.ac.uk/researchcentres/cr-fac/events/>

---

## Congrès international sur l'histoire et le patrimoine des mines, 2007 · 11 - 14 octobre 2007. Endroit: Beringen, Belgique

La localisation principale de la conférence est la mine de charbon de Beringen, qui est aujourd'hui le gisement carbonifère le plus grand et le plus complet





© Harald Finster, Seffenter Weg 29, 52074 Aachen, Allemagne Industriefotografie

de l'Europe occidentale protégé par la loi. La mine se trouve au centre d'une grande ville minière construite par la compagnie minière (incluant : écoles, église, hôpital, installations de loisirs et de sport, bibliothèque, infrastructures de transport, etc.).

La conférence sera précédée par une visite guidée au patrimoine industriel et technique de la Belgique et l'Eurégion, et suivie d'une visite après la conférence à d'autres aspects du riche patrimoine de cette région.

La conférence s'occupe non seulement de l'exploitation du charbon, mais aussi de tous les aspects du travail minier et de l'exploitation des ressources minérales : minerais, sel, exploitation minière de la pierre, etc.

Le but de la conférence est d'offrir une plateforme aux chercheurs et aux représentants d'organisations, instituts de recherche individuels et autorités publiques pour présenter leurs activités, projets et résultats à une grande audience internationale. Ils pourront ainsi échanger et comparer leurs expériences et leurs idées avec celles des collègues étrangers, en plus de comparer leurs résultats et leurs conclusions avec le reste de participants.

**Si bien le sujet du congrès reste aussi ouvert que possible, quelques aspects attireront spécialement l'attention, par exemple:**

- les aspects sociaux et de la communauté du travail minier et des mines ;
- les villages miniers et les conditions de vie des travailleurs des mines ;
- la vie sociale et culturelle dans les communautés minières (culture et festivités, sports, religion, chansons et vie populaire, traditions orales ...) et la survivance

de ceux derniers après la fermeture des mines ;

- liens internationaux et aspects frontaliers des mines et de la carrière (aspects techniques, économiques, par exemple les actionnaires, et sociaux) ;
- le caractère multiculturel et multiethnique de la plupart des communautés minières, la coexistence des nomades et de la population locale, la coexistence de diverses communautés ethniques et religieuses ;
- la conservation, la restauration, l'interprétation et la présentation de complexes miniers grands, incluant la réutilisation de ces bâtiments ;
- sécurité, pollution (par exemple, pollution du sol, amiante ...) et la dépollution des anciennes exploitations minières - incluant leurs effets sur la conservation et l'accessibilité ;
- archive et documentation, préservation, gestion et interprétation des paysages miniers ;
- archive, documentation et présentation d'aspects qui ne peuvent pas être conservés (par exemple, des galeries souterraines)
- la conservation, la gestion et l'ouverture aux chercheurs et au public de grands archives miniers – incluant des impressions et des dessins, plans, documentation générale, livres et journaux : La coopération internationale est-elle nécessaire ?

Cette liste ne prétend pas établir des limites car les participants peuvent ajouter et proposer d'autres sujets et aspects.

Le but des organisateurs du congrès est que la conférence et leurs thèmes restent si ouverts que possible, afin de permettre les participants de présenter sans

limitations leurs activités, recherche, projets et résultats. Nous espérons pouvoir présenter une description générale de toutes les initiatives existantes – dans le but de promouvoir la coopération internationale et l'échange d'information.

The Flemish Association for Industrial Archaeology  
& The European Federation of Associations of  
Industrial and Technical Heritage  
Contact: 2007@miningheritage.org  
Plus Info: <http://www.miningheritage.org/>

---

### Congrès ICOMOS Canada 2007 · 25 - 27 octobre 2007. Montreal, Canada

« Trouver l'esprit du lieu ». Cette question est incluse dans le processus de réflexion qui a débuté aux cataractes Victoire en 2003, lorsque l'Assemblée générale d'ICOMOS a abordé par la première fois le sujet du patrimoine immatériel. Le sujet choisi pour ce symposium scientifique, « Lieu- mémoire – signification : préserver les valeurs intangibles dans des monuments et des sites », a fourni l'occasion aux participants pour pouvoir approfondir dans leur conception sur les rapports entre le patrimoine tangible et intangible. Cette réflexion a eu lieu en même temps que l'Assemblée générale de l'UNESCO a adopté la convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel intangible.

La question de l'esprit du lieu a continué à être discutée à Xi'an en 2005, lorsque l'Assemblée générale d'ICOMOS a reconnu, avec l'adoption d'une déclaration, qu'il est important de protéger l'environnement ou le milieu des monuments et des sites historiques, qui peuvent agir comme une couche additionnelle de protection, car ils doivent protéger les monuments et les sites eux-mêmes.

Comme chacun le sait, le sujet "Trouver l'esprit du lieu" est aussi le sujet de débat pour la XVIe Assemblée générale, qui aura lieu à Québec en 2008, ce qui nous emmène à nous occuper des rapports qui nous lient aux lieux et aux objets que nous considérons comme étant du patrimoine et grâce auxquels ces lieux et objets acquièrent une signification et une valeur.

Pour l'organisation de l'Assemblée générale 2008, et d'autres réflexions sur ce sujet, le comité scientifique du congrès d'ICOMOS Canada 2007 fait un appel à propositions pour l'envoi des résumés des travaux

sur un des quatre sous-thèmes suivants :

#### **1. Pour comprendre, identifier et appréhender l'esprit du lieu.**

Qu'est-ce que l'esprit du lieu ? Où se cache-t-il ou où est-il caché ? Comment peut-on l'identifier ? Qui décide qu'un lieu a un esprit ? Quels sont les outils analytiques à notre portée pour comprendre le génie des lieux ?

#### **2. Pour faire une utilisation appropriée de l'esprit du lieu**

Qui détermine l'esprit du lieu ? Comment gérons-nous différentes opinions des valeurs intangibles associées au lieu ? La recherche archéologique révèle, transforme ou masque-t-elle l'esprit du lieu ?

#### **3. Pour conserver et transmettre l'esprit du lieu**

Quels acteurs sont-ils mobilisés pour préserver le génie des lieux ? Quel genre d'attention donnent nos lettres et déclarations pour protéger le génie des lieux ? Notre loi du patrimoine fournit ou permet-elle la même protection de l'esprit du lieu au même titre que pour le tissu matériel de nos sites du patrimoine ? Comment intervenons-nous pour améliorer les conditions de vie pour les habitants du patrimoine vernaculaire exceptionnel en dégradation, sans détruire l'esprit d'un tel héritage, sa signification et ses valeurs ?

#### **4. Pour interpréter et communiquer l'esprit du lieu**

Comment communique-t-on l'esprit du lieu ? Comment découvert et interprète-t-on l'esprit des villes historiques et comment nous assurons-nous que cet esprit inonde l'architecture et le développement contemporains ?

Voilà seulement quelques-unes des questions que le comité scientifique du congrès d'ICOMOS Canada 2007 invite à prendre en considération, pour que ce congrès représente une occasion de partager la connaissance et l'expérience qui contribuera à élargir notre pratique professionnelle. On ne doit pas limiter notre réflexion juste à la définition et à la recherche de l'esprit du lieu, mais on doit aussi être axé sur les attitudes et les conduites qu'on a besoin d'adopter dans notre pratique quotidienne de révéler l'esprit, le protéger et le transmettre aux générations à venir.

ICOMOS Canada invite les membres d'ICOMOS à envoyer les résumés de leurs propositions, avec un maximum de 500 mots ou 3000 caractères en Times Roman 11 Pt, avant le 15 juin 2007, à l'adresse suivante de courrier électronique : [ghafourim@mocad](mailto:ghafourim@mocad).

ca. Veuillez indiquer dans votre texte dans quel sous-thème voulez-vous présenter le travail. Attachez un résumé de 5 lignes au maximum de votre proposition et un bref CV (biodata) avec un maximum de 3 lignes pour sa publication.

Le comité sélectionnera les travaux les mieux adaptés au sujet, ainsi que ceux qui aient le potentiel de faire commencer le débat parmi les participants. Les auteurs des travaux sélectionnés bénéficieront d'une réduction de 50% de l'inscription au congrès.

Organisateur: Concordia University  
Contact: Mehdi Ghafouri - ghafourim@mocad.ca  
Plus Info: <http://canada.icomos.org/>

---

## **BUILDING BLOCKS - Conférence Nationale 2007 de l'Association Australienne d'Interprétation · 6 - 9 novembre 2007. Sydney, **Australie****

BUILDING BLOCKS soulignera les différentes étapes de l'approche à l'interprétation et présentera les dernières idées sur des sujets divers autour des bonnes pratiques et techniques de planification interprétative. Building Blocks rassemblera une combinaison de communicants d'Australasie et internationaux afin de débattre sur des aspects contemporains de

l'interprétation du patrimoine, par exemple :

- des avis en conflit ;
- les enjeux de la génération Y ;
- art publique interprétatif ;
- et patrimoine mobile.

En plus, on commencera le débat en ce qui concerne les interactions complexes entre le patrimoine naturel, aborigène et construit. La conférence inclura des ateliers sur le site et des voyages d'étude à quelques sites, musées et paysages culturels les plus intéressants et les plus défiants de Sydney. Des voyages ont été organisés avant et après la conférence afin de promouvoir le dialogue parmi les participants.

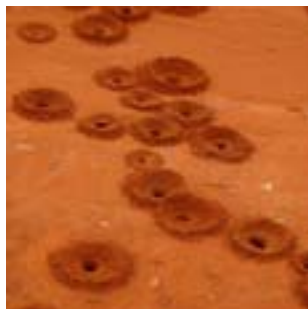
Le comité d'organisation de la conférence fait un appel à propositions de communications et d'ateliers pour la prochaine conférence de BUILDING BLOCKS. Nous encourageons tous ceux qui sont intéressés à participer afin de partager leurs connaissances, habiletés, maîtrise et d'autres BUILDING BLOCKS interprétatifs avec le reste de participants à la conférence, procédant de l'Australie et d'outre-mer.

La date limite pour l'envoi de propositions est le 31 mai 2007

Organisateur: Interpretation Australia Association (IAA)

Contact: [info@e-kiddna.com.au](mailto:info@e-kiddna.com.au)

Plus Info: <http://www.interpretationaustralia.asn.au/conference2007/>



© interpretationaustralia.asn.au

Salon du Patrimoine Culturel:  
Patrimoine et Environnement · 8 – 11  
novembre 2007. Paris, France

L'édition 2007 du Salon du Patrimoine Culturel mettra en lumière les rapports entre les profondes évolutions environnementales et la protection de notre patrimoine. Quelles réponses l'homme apportera-t-il face aux modifications de notre cadre de vie ? Dans quels domaines interviendra-t-il ? Comment préserver l'équilibre entre zones artificielles et zones naturelles ? Quelles sont les priorités, les urgences ?

Le Salon abordera ces sujets dans trois directions principales :

**Patrimoine et environnement naturel :**

Le développement des territoires ruraux, la protection des sites et monuments naturels, le patrimoine marin et la protection du littoral, la politique des paysages, l'environnement et la forêt

**Patrimoine et environnement urbain :**

Protection des centres historiques des villes, équilibre entre le développement industriel et la préservation du patrimoine urbain, les rapports entre urbanisme et identité architecturale

**Environnement et savoir-faire :**

Comment assurer la protection des savoir-faire ancestraux face aux développements technologiques, comment conserver et préserver les matériaux rares et favoriser les artisans et entreprises qui utilisent les techniques et matériaux qui respectent l'écologie

De grands sujets de société qui interpellent les politiques et mobilisent tous les acteurs de la vie patrimoniale. Hors de toute polémique le Salon en sera le grand témoin et donnera la parole à toutes les sensibilités.

Le Figaro magazine; Europe 1 et Studio-Théâtre de la Comédie Française

Contact: Alain Keruzoré <alain@secession.fr> et

Lynda Sadoun <lynda@secession.fr>

<http://www.patrimoineculturel.com/France/>



## Patrimoine industriel 2007: Deuxième Rencontre Européenne pour les bénévoles et les associations du patrimoine industriel et technique · 16 - 18 novembre 2007. Kortrijk (Courtrai) - Zwevegem

Après une première réunion couronnée de succès, qui a été organisée en octobre de l'année dernière et a accueilli des représentants de 11 pays, E-FAITH organise dès à présent la tenue d'une deuxième rencontre européenne pour les bénévoles et les associations à but non lucratif engagés dans la recherche, la conservation, l'interprétation et/ou la présentation du patrimoine industriel et technique.

Comme la première réunion, cette nouvelle rencontre se veut dynamique et ouverte à toutes les associations et individuels qui peuvent présenter et comparer leurs idées, leurs projets et leurs résultats. Elle peut être également l'occasion de se renseigner sur le développement de coopérations ou de projets communs, sur les moyens de soutenir les objectifs des collègues et comment ceux-ci peuvent aider dans les buts qu'ils se sont fixés.

Les participants ont la possibilité de présenter leurs réalisations, leurs activités, leurs projets et leurs objectifs de différentes manières : lectures et présentations orales, brochures, stands d'information, affiches ou petites expositions. Chaque participant est libre de choisir les moyens techniques qu'il juge les plus appropriés pour sa présentation.

### Les thèmes principaux de la rencontre seront :

- la coopération européenne transfrontalière entre les associations du patrimoine industriel et technique;
- le jumelage entre les associations;
- l'échange d'expériences de terrain.

Ce second week-end de rencontres est organisé les 16-18 novembre 2007 à Kortrijk (Courtrai) et Zwevegem en Belgique. Ces deux villes sont situées à la frontière franco-belge, à moins de 30 km de Lille (France).

Cette Seconde Rencontre Européenne pour le Patrimoine Industriel et Technique se déroulera dans l'ancienne centrale électrique de Zwevegem (protégée au titre des monuments historiques et en cours de reconversion pour devenir un centre multifonctionnel dédié à la culture, la musique, l'organisation

d'évènements et le commerce) et dans le Musée National du Lin à Courtrai.

La centrale électrique de Zwevegem contient des générateurs et d'autres machineries originaires de Belgique mais également de France, de Suisse, de Suède, d'Hongrie, etc. qui offrent aux visiteurs une vraie histoire européenne de la production d'électricité. Les participants auront la possibilité de visiter cette centrale électrique dans sa totalité.

Le dimanche 18 novembre est proposée une excursion en bus facultative (25 euro), pour visiter la région, découvrir son patrimoine linier, (par exemple rouissage et teillage), ses moulins à vent (des moulins à huile et à grains, et le dernier moulin à vent à teiller le lin d'Europe qui a été restauré par une association de bénévoles), des machines à vapeur, etc.

E-FAITH, La Fédération Européenne des Associations du Patrimoine Industriel et Technique  
Contact: [meetings@e-faith.org](mailto:meetings@e-faith.org)  
<http://www.e-faith.org/WE200701/WE0701index.htm>

---

## Conférence finale du projet Interreg IIIC Patrimoine culturel et développement régional (CULTURED) · 27 novembre 2007. Gand, Belgique

Le projet Interreg IIIC CULTURED - Patrimoine culturel et développement régional - est un projet transnational, qui comprend 14 associés de 9 pays qui pendant 3 ans ont travaillé ensemble afin de partager les meilleures pratiques sur l'utilisation du patrimoine construit et l'identité culturelle comme étant un moteur pour le développement régional. L'association CULTURED cherchait des mécanismes pour une valorisation et une réutilisation orientées vers le marché d'éléments du patrimoine construit dans de diverses régions européennes.

La conférence finale sera une excellente occasion d'échanger des idées innovantes et des projets relatifs au patrimoine culturel et au développement régional à l'échelle de l'UE. Les parties intéressées, les acteurs participants et les organisations actives dans le domaine du patrimoine et du développement régional sont invités, y compris des participants publics et privés, à partager leur expérience et leur connaissance avec les associés et les experts du projet.

Organisateur: Ename Center for Public Archaeology

and Heritage Presentation

Contact: Eva Roels

<colloquium@enamcenter.org>

Plus Info: <http://www.enamcenter.org/content/category/16/63/131/lang,en/>

---

## Ier Congrès International Patrimoine et Développement durable · 2 - 8 décembre 2007. San Francisco de Campeche, Mexique

**La date limite pour l'envoi de résumés est le 15 octobre 2007**

Le patrimoine et le développement durable sont deux domaines du réseau socioculturel où les acteurs sont liés à leur milieu naturel et symbolique, qui demandent une attention particulière et une perspective d'avenir.

La société et la nature doivent évoluer à partir de leur patrimoine, comprendre leur environnement, renforcer leur identité et projeter leur destin. Le développement, donc, doit être fondé sur le concept de patrimoine durable.

L'évolution de la société et la nature à partir de leur patrimoine est un sujet qui n'a été abordé jusqu'à présent que partiellement : du point de vue du développement durable ou du point de vue de la conservation du patrimoine.

A partir de ces prémisses, le I Congrès International Patrimoine et Développement Durable vise à mettre en rapport les deux concepts, tout en constituant un espace pour la réflexion et le débat qui nous permette d'explorer, d'harmoniser et de créer sur des productions et des créations à partir d'une perspective comparative interdisciplinaire confluant vers une déclaration finale. Le point de départ est le développement et la conservation des ressources culturelles, naturelles et immatérielles qui favorisent un développement durable, comprenant des approches de valorisation dans le passé et dans le présent, qui atteignent un accord de principes et de lignes d'action nous guidant vers un avenir durable.

Centro de Investigaciones Históricas y Sociales.

Universidad Autónoma de Campeche

Contact: [patrimonio.uac@gmail.com](mailto:patrimonio.uac@gmail.com)

<http://www.uacam.mx/>

---

## IIe Congrès International sur le Patrimoine culturel et la coopération au développement · 5 - 7 mars 2008. Mexique DF., Mexique

**La date limite pour l'envoi de résumés est le 15 octobre 2007**

Personne ne doute que la mise en valeur du patrimoine culturel soit liée de manière indissoluble à son utilisation et à son profit de la part de la société, et que ce patrimoine doive être géré de manière durable, car il est un bien périssable. Il devient également incontournable le fait qu'il est nécessaire que la gestion du patrimoine culturel soit rentable du point de vue économique, en contribuant ainsi à l'amélioration des conditions socioéconomiques de la société. Le patrimoine culturel est accepté comme une ressource capable de produire le développement économique local. Pourtant, on ne dispose pas d'une méthodologie validée pour le mesurage et l'évaluation d'impact de la gestion du patrimoine culturel de cette contribution. Il faut donc approfondir dans les modèles, les paramètres et les indicateurs permettant de mesurer la contribution de la gestion du patrimoine culturel au développement local.

**C'est la raison pour laquelle on fait un appel à communications autour des trois espaces de réflexion proposés :**

1. Modèles et expériences de développement local à partir de la gestion durable du patrimoine culturel.
2. Problématique des indicateurs de plans de développement locaux fondés sur l'utilisation des ressources culturelles.
3. Renforcement institutionnel et gouvernabilité, à l'échelle globale, et gestion durable du patrimoine culturel.

Toujours dans le cadre du thème général : la gestion du patrimoine et le développement local.

Organisateur: L'Institut Universitaire de Restauration du Patrimoine et le Programme Forum UNESCO – Université et Patrimoine de l'Université Polytechnique de Valencia, l'Agence Espagnole de Coopération Internationale, l'Institut Andalou du Patrimoine Historique, l'Université Polytechnique de Madrid et l'Université de Valencia.

Contact: [pccd@upv.es](mailto:pccd@upv.es)

Plus Info: <http://www.upv.es/pccd>

---

## 7e Congrès International sur le patrimoine culturel · 17 - 21 mars 2008. La Havane, Cuba

Le Comité d'organisation a le plaisir de vous inviter à participer au 7e Congrès International sur le patrimoine culturel, qui aura lieu du 17 au 21 mars 2008 à La Havane, Cuba, dans le but d'échanger des expériences dans le domaine de la sauvegarde et la protection des valeurs et biens du patrimoine culturel, avec des spécialistes de tous les pays. Thèmes:

### **Contexte éthique et juridique dans la défense et la protection du patrimoine culturel :**

Législation, réglementations, conventions, directives, politique culturelle, propriété intellectuelle, outils, théoriques, méthodologiques et normatifs, système de reconnaissances (Prix Mémoire vivante, Prix culture communautaire, déclaration de patrimoine local, municipal, provincial, national de l'humanité, etc.), recherches, résultats et applications à court, moyen et long terme, formation spécialisée, actualisation et perfectionnement de la législation sur le patrimoine culturel, protection du patrimoine culturel.

### **Economie, planification finances, investissements de et pour les valeurs spirituelles et biens culturels du patrimoine :**

Valorisation, évaluation et taxation de biens du patrimoine culturel, marché et commercialisation (reproductions, enchères), labels et marques, trafic illicite, incidence sur le Produit National Brut des nations, recherches, résultats et applications à court, moyen et long terme, investissements et finances, plans de management et développement durable, observatoire commercial et contrôle du marché.

### **Gestion et management :**

Formation spécialisée ; Technologies propres d'intervention (conservation, restauration, réhabilitation), plans de risque et de diminution de désastres, préservation et conservation 8 méthodes, pratiques, cadre éthique et juridique), enregistrement, inventaire et expédient scientifique, système de documentation du patrimoine indépendant de sa typologie, depuis son identification et caractérisation jusqu'à la socialisation et divulgation promotion, tourisme et son impact, recherches, résultats et applications à court, moyen et long terme (solutions alternatives face au déficit de ressources, rationalisation de traitements et création de produits et matériaux compatibles pour des traitements d'intervention sur des biens du patri-

moine), plans de conduite et développement durable, revalorisation, projets de planification physique dans la re-fonctionnalisation du patrimoine architectural sans dégâts et pour le bien social, évaluation du fonctionnement intégral de musées et de leurs collections sous les nouvelles tendances de la muséologie et le traitement du patrimoine culturel, contrôle microbiologique, entomologique, environnemental et de la détérioration, diagnostics et pronostiques dans la conservation et la préservation de valeurs et de biens culturels du patrimoine.

### **Durabilité et promotion du patrimoine culturel :**

Inventaires, déclarations, reconnaissance sociale, application et évaluation du système du patrimoine culturel (meuble, immeuble, culture populaire traditionnelle, industriel, flore, faune, paysages culturels, etc.), problèmes actuels et perspectives. Communication et technologies d'avancée, cartographie culturelle, catalogues thématiques (par institution culturelle, sujet, région géographique, époque, style, antécédent ethnique, géographique, archéologique, faune, flore, sous aquatique, réserve de la biosphère, etc.), monographies, atlas, reproductions, publications, cercles d'intérêt et ateliers, programmes éducationnels dans le système d'enseignement général, spécialisé, universitaire et des adultes âgés, conseil et services à d'autres pays, recherches, résultats et applications à court, moyen et long terme, transformation de la conduite sociale par rapport aux valeurs et aux biens patrimoniaux.

Organisateur: El Centro Nacional de Conservación, Restauración y Museología (CENCREM); el Consejo Nacional del Patrimonio Cultural; el Ministerio de Cultura y el Palacio de Convenciones de La Habana, Cuba

Contact: MSc. Dr. Rodolfo Arencibia Figueroa <arencibia@palco.cu> y Lic. María Mercedes García Santana <congreso@cencrem.cult.cu> <http://www.cencrem.co.cu/> y <http://www.cpalco.com/>

---

## Vle Congrès Mondial d'Archéologie (WAC) · 29 juin - 4 juillet 2008. Dublin, Irlande

Au nom du comité organisateur du VIe congrès mondial d'archéologie j'ai le plaisir d'envoyer cette invitation aux collègues du monde entier pour venir à Dublin, Irlande, du 29 juin au 4 juillet 2008. C'est la première fois qu'un congrès mondial d'archéologie

a lieu en Irlande et nous espérons qu'il représentera un succès et un congrès mémorable. Le vaste campus de l'University College Dublin, près du centre ville, sera le siège principal du WAC-6. Nous sommes en train de préparer un programme thématique varié et attirant, complété par un large éventail d'activités sociales. Vous aurez également l'occasion de voir la riche vie culturelle et sociale de Dublin, ainsi qu'un échantillon de l'exceptionnel patrimoine archéologique d'Irlande. Céad míle fáilte (bienvenue mille fois !) tous.

Le congrès mondial d'archéologie est une organisation non gouvernementale, à but non lucratif, et c'est la seule organisation archéologique ayant une représentation globale élue. Ses programmes sont réalisés par des membres qui prêtent leur temps volontairement. L'inscription est ouverte aux archéologues, responsables du patrimoine, étudiants et public en général.

WAC essaie de promouvoir l'intérêt vers le passé dans tous les pays, encourager le développement d'histoires régionales et promouvoir l'interaction académique internationale. Il est engagé avec la recherche scientifique du passé, la pratique archéologique éthique et la sauvegarde du patrimoine culturel dans le monde entier. Il soutient la recherche empirique et l'appréciation des contextes politiques où celle-ci a lieu et est interprétée, et promeut le dialogue et le débat parmi les défenseurs de points de vue divers du passé. WAC est engagé avec la diversité et la résolution des injustices globales en archéologie par le biais de conférences, publications et programmes académiques. Il s'intéresse particulièrement à la protection du patrimoine culturel des peuples indigènes, des minorités et des pays économiquement défavorisés, et encourage la participation des peuples indigènes, de chercheurs des pays économiquement défavorisés et du public en général.

Organisateur: University College Dublin

Contact: [wac6@ucd.ie](mailto:wac6@ucd.ie)

Plus Info: <http://www.ucd.ie/wac-6/>

---

### **IKUWA3 : III congrès international sur l'archéologie subaquatique · 9 - 14 juillet 2008. Londres, Royaume-Uni**

Le IIIe congrès international sur archéologie subaquatique tournera autour du sujet des défis en archéologie subaquatique : comment peut-on mettre en ra-

pport l'archéologie subaquatique grâce à des limites, réelles ou imaginaires, institutionnelles, environnementales, politiques, législatives ou autres.

L'archéologie subaquatique du début du XXIe siècle subit une période de changement sans précédents : les nouvelles technologies permettent l'accès à plus de sites de plus en plus inaccessibles, des sites qui sont toujours, paradoxalement, sous une plus grande menace. Des technologies de reconnaissance et d'immersion, la représentation des épaves et des paysages immergés, et la familiarité avec des dépôts sous-marins dans le monde entier situent l'archéologie subaquatique au centre d'une nouvelle ère de l'exploration subaquatique.

En même temps, l'implication et l'intérêt du public au patrimoine culturel subaquatique atteignent leur point culminant, et des outils tels la convention de l'UNESCO peuvent conduire à des changements sans précédent dans l'environnement de la gestion.

#### **Les sessions simultanées débattront les sujets suivants :**

- Tendances et avenir de la recherche
- Techniques et méthodologies scientifiques
- Gestion du patrimoine culturel subaquatique pour le public

Le Congrès est organisé en collaboration avec la Nautical Archaeology Society, l'Institut d'archéologues de camp, et l'Institut d'archéologie (University College London), montrant ainsi le grand intérêt à l'archéologie subaquatique et la variété d'individus et d'organisations impliquées dans l'exploration et la compréhension des ressources culturelles marines.

Le congrès comprend un atelier pratique de trois jours, une conférence de trois jours (avec des événements sociaux associés) et deux journées de voyages de travail, en plus d'une exposition de posters, des stands de l'industrie et une librairie. Il se déroule en même temps que la Semaine nationale britannique de l'Archéologie 2008.

Le Congrès est organisé en collaboration avec la Nautical Archaeology Society, l'Institut d'archéologues de camp, et l'Institut d'archéologie (University College London)

Contact: [sarah@nasportsmouth.org.uk](mailto:sarah@nasportsmouth.org.uk)

Plus Info: <http://www.ikuwa3.com/>

## Plus actualités du Patrimoine Culturel

### Celebration de la Fête des morts au Musée du Quai Branly, en Association avec l'Institut de Mexico

Du 27 octobre au 3 novembre au Musée du quai Branly

Le Musée du quai Branly organise un hommage à la traditionnelle Fête des Morts mexicaine, célébrée le 2 novembre par des veillées, des autels aux morts, des sucreries en forme de squelettes ou de crânes. Au programme de la semaine, des conférences, des ateliers, des visites du Mexique d'hier et d'aujourd'hui, sans oublier le "Bal de muertos" du jeudi 1er novembre 2007, de 18h00 à 20h30.

*Musée du quai Branly.  
Programmation. Fête  
et événements. France.  
Publication: 25-09-2007*



### Planum Newsletter - Septembre 2007

Revue en ligne et réseau international consacrée à la planification urbaine, le développement territorial et l'architecture. Dans les derniers mois, Planum a recueilli de différents types de documents fascinants (journaux, vidéos, photos, etc.). Notre numéro antérieur contenait des nouvelles sur des événements du monde entier, mais en même temps, plusieurs nouvelles sections sont nées. Ce bulletin de nouvelles comprend toutes les actualisations les plus récentes et plus d'articles de grand intérêt par les auteurs de Planum!

*Planum. Bulletin d'information. Publication: 18-09-2007*

### Exposition: Retour de Babel

Anciennes aciéries de Dudelange - Luxembourg - 27 avril au 28 octobre 2007

Retour de Babel ouvre ses portes le 27 avril en fanfare avec un concert de Tarace Boulba. Cette exposition consacrée au patrimoine des migrations est un des événements phares de l'année 2007. Le mythe biblique de la Tour de Babel présente la diversité comme une punition divine à l'égard de l'arrogance des humains qui souhaitaient construire une tour qui montât jusqu'au ciel.

*Institut Européen des Itinéraires Culturels. Événements.  
Expositions. Publication: 17-09-2007*

### Un forum pour la diversité et le patrimoine culturel - Cuba - 21 September 2007

Le 21 septembre à 10:00 heures du matin (heure de Cuba), le site [www.foroscubarte.cult.cu](http://www.foroscubarte.cult.cu) se constituera en un espace de dialogue où interviendront de prestigieux intellectuels de Cuba et du monde, ainsi que toutes les personnes intéressées au sujet, pour débattre sur la diversité du Patrimoine culturel mondial comme expression du trésor culturel des peuples. *CUBARTE. News. Forum. Cuba. Published: 14-09-2007*

### Exposition exceptionnelle: "Vauban l'Européen"

Fruit d'une initiative de la Représentation en France de la Commission Européenne, cette exposition a dès sa conception, affichée une double ambition : rendre hommage au célèbre architecte du Roi Soleil et faire connaître la vision de l'Europe de ce "Vinci français". Parcourant plus de 3.000 kilomètres

par an, Vauban a pu saisir l'état réel de la France de l'époque et de ses voisins européens. Dans ce qu'il a appelé ses Oisivetés, il imagine des solutions aux maux dont souffre le pays du Roi Soleil. Il raisonne sur tous les sujets, fait progresser la statistique, compare les ressources de la France à celles de ses voisins, rédige des projets de paix pour l'Europe, et va jusqu'à évoquer la nécessité de créer une monnaie unique pour les "Etats de la Chrétienté"...

*Association Vauban. Expositions. France. Publication:  
13-09-2007*



### Curso de Gestão e Prática de Obras de Conservação e Restauro do Patrimônio Cultural

O curso Gestão de Restauro visa formar um quadro de profissionais para gestionar e gerir obras e serviços em edificações de valor cultural. As idéias e técnicas mais avançadas sobre as habilidades de um gestor nos âmbitos conceituais, técnicos e humanos

são apresentadas aos participantes, de modo que eles compreendam a necessidade de se romper com paradigmas e dogmas. Os mais recentes documentos internacionais e nacionais sobre a proteção ao patrimônio construído demonstram que são necessárias ações baseadas em decisões coletivas, compartilhadas no contexto interno e externo dos eventos...

*Centro de Estudos Avançados da Conservação Integrada (CECI). Cursos. 2008. Publication: 13-09-2007*

### **Projet Carte de risques mondiaux de CyArk sur le Réchauffement global et les sites du Patrimoine culturel**

CyArk annonce son projet d'expérimentation le plus récent sur l'Internet, la carte de risques mondiaux de CyArk (<http://archive.cyark.org/hazards>). Cette carte interactive a été conçue dans le but de donner lieu aux outils qui permettront les chercheurs et public intéressé de déterminer, analyser et évaluer les dangers naturels et créés par l'homme dans des sites du patrimoine culturel du monde entier. En plus de déterminer les dangers et les risques résultant dans n'importe quel site, les outils permettront de donner priorité aux sites en danger fondés sur des méthodes quantitatives.

*CyArk. Carte Interactive. Hazards. EU. Publication: 13-09-2007*

### **Plan d'action pour la Sauvegarde de l'espace Culturel de la Cofradía del Espíritu Santo de Villa Mella**



*The Cultural Space of the Brotherhood of the Holy Spirit of the Congos of Villa Mella. © Museo de Hombre Dominicano*

Le plan d'action comprend la réalisation de plusieurs ateliers consacrés à la préservation et au renfor-

cement de la mémoire sociale du groupe ainsi que de leur musique et leurs danses. Le prochain atelier s'occupera de la fabrication des instruments musicaux utilisés par les membres de la Cofradía à l'occasion des fêtes de l'Espíritu Santo et des rites funéraires, et des instruments musicaux utilisés par d'autres expressions culturelles de Villa Mella. Les ateliers suivants feront connaître les techniques d'élaboration d'ornements en utilisant du papier crêpé et des matériaux de déchets et réveilleront la créativité des enfants, afin qu'ils apprennent à utiliser de manière créative les éléments de la culture de Villa Mella...

*UNESCO. Patrimoine Inmatériel. Projet de sauvegarde. Publication: 03-09-2007*

### **Exposition: Patrimoine vivant : À la découverte de l'immatériel**

24 septembre–31 December 2007 (dates provisoire), Addis-Abeba, Éthiopie

L'exposition de photos actuellement sur les grilles du Siège de l'UNESCO à Paris jusqu'en novembre 2007, sera présentée à l'intérieur et à l'extérieur du Siège de la Commission économique pour l'Afrique (CEA) à Addis Abeba. Cette exposition lancée à l'occasion des célébrations du millénum de l'Éthiopie et d'une durée de plusieurs mois présentera notamment des photos concernant le patrimoine culturel immatériel africain.

*UNESCO. Bureau à Addis Abeba. Culture. News. Publication: 03-09-2007*

### **Le fonds national de culture de l'Inde créé, on accepte des fonds privés**

Le ministre de tourisme et culture Mme. Ambika Soni a affirmé que le gouvernement a créé un fonds national de la culture (NCF) auquel les entreprises nationales et internationales peuvent contribuer à des activités culturelles diverses, y compris la conservation et la restauration de monuments. La somme totale dans les dernières trois années est de 10 millions de roupies, apportée par l'autorité de l'acier de l'Inde (SAIL) et 43.900 US\$ du fonds mondial de monuments (WMF).

*Travel Impact Newswire. Newsletter. septembre 2007. Publication: 28-08-2007*

### **Al Sirah Al Hilaliyya, une épopée arabe unique**

Il était une fois, une tribu célèbre a émigré de la péninsule arabe en Egypte. Les Bani Hilal ont conquis

## ACTUALITE DU PATRIMOINE CULTUREL

l'Afrique du nord, avant sa défaite totale cent ans plus tard. Cette histoire réelle s'est passée entre le Xe et le XIe siècle. Les histoires sur la tribu de Bani Hilal sont passées d'une génération à l'autre, du Maroc à l'océan Indien. C'est la narrative la plus vaste de la littérature orale arabe...

*UNESCO. Bureaus Cairo. Culture Unit Newsletter. août 2007. Égypte. Publication: 28-08-2007*

### Antica Nubia, Egitto e Sudan" Exposition à Rome (Italie)



La coopération entre l'Égypte et le Soudan dans le domaine du Patrimoine culturel comprend non seulement des actions pratiques partagées mais aussi des événements promotionnels. Cette exposition, qui a eu lieu en avril 2007, a été organisée par l'Istituto Superiore per le Tecniche di Conservazione dei beni Culturali e dell'Ambiente "Antonino de Stefano", avec les autorités des deux pays et le soutien du bureau de l'UNESCO au Caire. Les panneaux de la mission commune en Nubie, montrant les sites de Khartoum à Aswan, sont exhibés à la "Biblioteca Vallicelliana". L'exposition sera également organisée à Erice et Locris (Italie) en août 2007.

*UNESCO. Bureaus Cairo. Culture Unit Newsletter. août 2007. Égypte. Publication: 28-08-2007*



### Agence SOS Mediterraneo: un nouvel outil pour la protection du patrimoine

Le patrimoine culturel méditerranéen est probablement le plus riche et le plus varié du monde. L'agence

SOS Mediterraneo vise à la promotion de la recherche scientifique et le soutien technique, la conservation et l'amélioration, la protection et la sauvegarde de ce patrimoine archéologique, artistique, architectural et environnemental commun. L'accent sera mis sur les pays côtiers en voies de développement.

*UNESCO. Bureaus Cairo. Culture Unit Newsletter. août 2007. Égypte. Publication: 28-08-2007*

### SITE WEB- A QUI APPARTIENT LA PROPRIETE DE LA CULTURE NATIVE ?

Ressources pour comprendre les débats d'aujourd'hui sur le statut juridique de l'art indigène, de la musique, du folklore, de la connaissance et des lieux sacrés. C'est un centre de renseignements sur la lutte pour le contrôle de la connaissance des sociétés indigènes dans le monde entier, avec des sources générales sur les droits indigènes, des matériels sur la connaissance et « bio piraterie », des matériels sur « lieux sacrés », « art et musique » et « religions natives et hommes médecine »

*Who owns native culture website. Publication: 27-08-2007*

### Inventaires culturels intangibles du patrimoine en Europe

Actes et présentations du « Séminaire international sur des principes et des expériences d'élaboration d'inventaires d'ICH en Europe », 14-15 mai 2007, Tallin, organisé pour échanger des expériences à partir de la nature complexe du processus de l'inventaire, les pratiques quelque peu contradictoires réalisées jusqu'à présent et l'impact profond que ce processus implique à l'échelle locale, nationale et internationale.

*UNESCO. Culture. Patrimoine Intangible. France. Publication: 27-08-2007*

### The International Journal of Intangible Heritage – le volume 2/2007 est disponible en ligne

Ce numéro est composé d'environ 20 articles, parmi lesquels se trouvent « Facteurs clé pour mettre en marche la convention de 2003 », « Vie et tradition des nomades

## ACTUALITE DU PATRIMOINE CULTUREL

d'Ababda au désert égyptien », « Problèmes et opportunités de l'analyse et la description basées sur des contenus de la musique ethnique », « Musées et le patrimoine intangible : études de cas du musée de la langue africains », « Né en Europe : programme international sur la représentation d'expériences migratoires dans des musées européens ».

*IJIH. The National Folk Museum of Korea. Volumes. Corée. Publication: 27-08-2007*

### **Journée mondiale du patrimoine audiovisuel : lancement de l'étude de faisabilité**

L'UNESCO vient de lancer une consultation publique portant sur les objectifs, la réalisation, le coût et les résultats escomptés d'une « Journée mondiale du patrimoine audiovisuel », qui serait célébrée chaque année le 27 octobre afin de sensibiliser l'opinion internationale au problème de la préservation du patrimoine audiovisuel.

*UNESCO. Communication et information. News. France. Publication: 27-08-2007*

### **Extension du délai - Symposium International ICOMOS Thailand 2007**

La date limite d'envoi de résumés pour le Symposium International ICOMOS Thailand 2007 "Interprétation : du monument au patrimoine vivant" a été retardée. La nouvelle date est le 31 août 2007.

*ICOMOS Thailand. Actualités. Publication: 27-08-2007*

### **Trente huit nouvelles inscriptions au Registre de la Mémoire du Monde**

Trente huit documents de valeur exceptionnelle viennent d'être inscrits dans le Registre de la Mémoire du monde de l'UNESCO, ce qui porte à 158 le nombre total d'inscriptions depuis 1997. Le Prix UNESCO/Jikji 2007 a été décerné à Phonogrammarchiv, un institut de l'Académie autrichienne des sciences.

*UNESCO. Communiqué de presse. n° 2007-65. France. Publication: 20-06-2007*

### **Centre pour la restauration et la conservation de monuments à Tirana**

L'UNESCO-BRESCE ouvre un centre pour la restauration et la conservation de monuments à Tirana, sur la base d'un aide fournie par la ministère italien d'affaires étrangères dans le but d'offrir de la formation dans l'administration albanaise, relative à la

protection de monuments et d'artefacts mobiles, afin d'assurer la sauvegarde de monuments. Le centre pour la restauration et la conservation de monuments offrira deux cours d'une durée de 18 mois : un cours sur la restauration de l'architecture et un autre sur la restauration des artefacts des fresques, mosaïques, stucs, pierre et bois. Vingt techniciens/spécialistes du ministère albanais de culture et de ses institutions spécialisées assisteront à la première session.

*UNESCO. Bureau de Venise. Actualités. Italie. Publication: 27-08-2007*

## Publications



### **Des villes entre l'intégration et la désintégration : opportunités et enjeux (en anglais)**

*Edition : ISoCaRP*

ISOCARP Review est le titre des publications thématiques complétant les efforts de recherche pour les congrès annuels d'ISOCARP. En particu-

lier, « Des villes entre l'intégration et la désintégration : opportunités et enjeux » a été publié en 2006 à l'occasion du 42 congrès international sur la planification d'ISoCaRP à Istanbul.

### Actualités des Conventions relatives au patrimoine naturel

#### Mise en pratique de la convention de Ramsar sur les zones humides andines

«Nous avons le plaisir d'annoncer les premiers résultats de notre programme de surveillance qui a commencé en 2006 au lac Fúquene. Cette équipe de surveillance a été formé l'année dernière par des représentants locaux de la communauté pour évaluer l'état de cet écosystème andin (qui fait partie aussi de l'initiative HumedAndes). Les résultats du programme de surveillance seront utilisés pour proposer des actions de gestion et développement du plan de Gestion de cet ensemble de zones humides. Voir nouvelles sur ce groupe et sa reconnaissance légale par le Ministère de l'agriculture. Le processus complet, la création du comité avec la population locale, le développement du programme de surveillance, etc. sont des pas pour la mise en œuvre de la résolution Ramsar IX.1 qui s'occupe de la surveillance mais aussi de la mise en œuvre de l'approche de l'écosystème pour la gestion du CBD. Le programme de surveillance et le comité lui-même ont le soutien du gouvernement national et local ». Lorena Franco Vidal, Fundación Humedales, Bogotá, Colombia. Publié : 13-09-2007

*Lorena Franco Vidal, Fundación Humedales, Bogotá, Colombia. Published: 13-09-2007*

#### 2 février. Journée mondiale des zones humides 2008. Les zones humides et la santé



Le thème proposé par la Convention pour la Journée mondiale des zones humides (2 février 2008), Notre santé dépend de celle des zones humides, sera également le thème de la 10e Session de la Conférence des Parties contractantes, en octobre-novembre 2008, en République de Corée. Dans cette période qui précède la Journée mondiale des zones humides, nous avons décidé de présenter à la communauté Ramsar et à tous nos sympathisants quelques thèmes clés qui mettent en évidence les effets directs et positifs de la conservation de zones humides saines sur la santé - par exemple la fourniture de produits alimentaires, d'eau propre, de produits pharmaceutiques, etc. - et les effets directs et négatifs d'une mauvaise gestion des zones humides qui se traduit par une atteinte à notre santé et parfois même par la perte de vies humaines - par exemple par les maladies liées à l'eau, les incendies de tourbières, les inondations et la pollution de l'eau.

Nous voulons insister sur le fait que la relation forte entre des écosystèmes de zones humides sains et fonctionnels et la santé des populations humaines explique pourquoi il importe d'adopter des stratégies de gestion favorables à la fois à la santé des écosystèmes des zones humides et à la santé des êtres humains. Nous voulons aussi souligner que le coût d'une mauvaise gestion peut être élevé - ainsi, les maladies liées aux zones humides sont responsables de la mort de plus de 3 millions de personnes chaque année et sont cause de souffrances pour un plus grand nombre encore.

Notre affiche de la JMZ illustre les thèmes clés que nous avons identifiés et les fiches thématiques qui l'accompagnent contiennent des informations percutantes sur chacun des thèmes et leur relation particulière aux zones humides.

Nous n'avons fait qu'effleurer ces thèmes. Il y aurait beaucoup plus à dire à ce sujet et bien d'autres aspects pourraient être abordés - cependant, la JMZ est aussi un "tour d'échauffement" pour la communauté Ramsar, dans l'optique de l'examen beaucoup plus approfondi des zones humides et de la santé que réalise actuellement le Groupe d'évaluation scientifique et technique de Ramsar. Son rapport préparera la Convention à examiner les zones humides et la santé à la COP10 et, s'il est terminé à temps, pourrait aussi nous apporter des éléments de base pour la Journée mondiale des zones humides.

#### Matériel pour la JMZ 2008

Comme d'habitude, le Secrétariat Ramsar distribuera du matériel (en français, en anglais et en espagnol) qui, nous l'espérons, vous sera utile pour vos activi-

tés de la JMZ. L'envoi de base comprendra l'affiche mentionnée plus haut et un autocollant, ainsi qu'un CD-ROM contenant des versions en PDF haute résolution des fiches thématiques (qui accompagnent l'affiche et qu'il importe de présenter avec elle), de l'affiche elle-même et un cadeau surprise pour les enfants : tout pourra être imprimé mais non modifié. Un deuxième CD est en préparation avec les fichiers originaux pour ceux qui souhaitent adapter le matériel ou le traduire dans les langues locales mais ce CD ne sera envoyé que sur demande spéciale - laquelle devrait nous parvenir le plus vite possible.

Nous prévoyons de commencer à envoyer ce matériel au début d'octobre 2007 : assurez-vous de le recevoir rapidement en contactant Valérie Higgins au Secrétariat ([wwd@ramsar.org](mailto:wwd@ramsar.org)) - n'oubliez pas de joindre votre adresse postale et de préciser la langue de votre choix.

### Quelques notes sur les thèmes couverts

#### Les zones humides "magasins d'alimentation"

Une population en bonne santé a besoin d'une bonne alimentation, en quantité suffisante. Les zones humides sont des pourvoyeurs essentiels qui nous apportent, par exemple, du poisson (y compris des coquillages), et des plantes (notamment des fruits, des graines et d'autres parties des végétaux). Pour un milliard d'êtres humains, le poisson est une source principale ou unique de protéines et beaucoup d'autres personnes encore consomment régulièrement du poisson. En ce qui concerne les plantes des zones humides cultivées, le riz est la plus importante au niveau mondial, fournissant 20% des besoins énergétiques de l'alimentation mondiale. D'autres plantes des zones humides, telles les algues, bien qu'elles ne soient pas exploitées à la même échelle que le poisson, restent une importante source alimentaire, que ce soit localement ou pour les marchés internationaux. Elles jouent aussi souvent, indirectement, un rôle vital pour l'alimentation du bétail dont dépend la santé de milliards de personnes.

Bien gérées, nos zones humides continueront de fournir des produits alimentaires pour notre santé - malheureusement, beaucoup d'activités humaines ont un effet négatif sur la capacité des zones humides de conserver ce rôle. La pollution, l'exploitation excessive de l'eau, le mauvais assainissement, la surexploitation et, naturellement, la destruction des zones humides, réduisent ou éliminent leur capacité de fournir des aliments pour la consommation humaine.

#### Une eau propre

Nous le répétons depuis des années - les zones humides continentales (rivières, lacs, étangs, marais, etc.) ont une fonction vitale : elles filtrent et épurent l'eau douce, la rendant "propre" à la consommation humaine. Ce service n'a jamais été plus précieux pour l'homme qu'aujourd'hui alors que plus d'un milliard de personnes n'ont toujours pas accès à de l'eau propre. Mais les zones humides ne peuvent nous fournir de l'eau propre que si nous les maintenons en bonne santé par une gestion efficace. Ce qui arrive lorsque nous détruisons nos zones humides est évident -- nous perdons une source de l'eau propre ainsi que tous les autres services écosystémiques qu'elles procurent. Et qu'arrive-t-il à notre eau propre lorsque nous déversons trop de résidus d'origine anthropique ?... Vous en saurez plus dans la section sur la pollution.

#### La pollution de l'eau

Certes, les zones humides d'eau douce ont la capacité d'épurer l'eau mais elles ont aussi leurs limites. Elles ne peuvent assimiler qu'un certain volume d'eaux de ruissellement agricole, de flux provenant des déchets domestiques et industriels. Naturellement, l'espèce humaine est capable d'en déverser beaucoup plus - substances chimiques toxiques (comme les PCB, le DDT et la dioxine), antibiotiques utilisés dans l'élevage, eaux usées domestiques non traitées, pesticides qui font office de "perturbateurs endocriniens" ... pour n'en citer que quelques-uns. Nous pouvons outrepasser le pouvoir purificateur des zones humides - et nous le faisons déjà - de manière à rendre ces sources d'eau douce, et les biens alimentaires qu'elles fournissent, impropres à la consommation et dangereuses pour la santé.

Il est particulièrement préoccupant de constater que 2,6 milliards de personnes n'ont pas accès, aujourd'hui, à un assainissement suffisant. Or, un mauvais assainissement aggrave la contamination bactérienne de l'eau de consommation fournie par les zones humides. C'est un facteur de maladie et, parfois, de mortalité.

Les zones humides agissent comme des filtres ou des pièges pour de nombreux agents pathogènes - lorsque le passage de l'eau à travers les zones humides est suffisamment long, les agents pathogènes perdent leur viabilité ou sont consommés par d'autres organismes. On construit des zones humides artificielles en milieu urbain et rural pour qu'elles jouent ce rôle et empêchent les eaux usées non traitées d'atteindre des zones humides naturelles qui sont des sources

immédiates d'eau de consommation.

### Les maladies liées à l'eau

Dans de nombreuses régions, la santé est menacée par les maladies liées à l'eau. Le paludisme - parce que les moustiques se reproduisent dans les zones humides - et les affections diarrhéiques (y compris le choléra) - parce que la contamination des eaux usées a les plus graves impacts à l'échelle mondiale - ont causé 1,3 et 1,8 millions de décès, respectivement, en 2002 et ont affecté la santé de beaucoup d'autres personnes. Presque tous les décès concernent les enfants de moins de cinq ans. Les maladies diarrhéiques touchent à la fois les pays d'Afrique et d'Asie du Sud tandis que les impacts du paludisme frappent essentiellement l'Afrique mais aussi de nombreuses régions d'Asie et des Amériques.

Le paludisme et les maladies diarrhéiques se distinguent par leurs incidences graves pour l'homme mais on peut leur ajouter les effets débilissants d'autres maladies liées à l'eau comme la bilharziose, l'encéphalite japonaise, la filariose, l'onchocercose... et bien d'autres.

Il est possible de maîtriser les maladies diarrhéiques par un approvisionnement en eau propre, de bonnes pratiques d'assainissement et l'apprentissage de l'hygiène. Les eaux usées domestiques insuffisamment traitées contiennent des agents pathogènes qui sont une des sources essentielles des affections diarrhéiques - et lorsque l'hygiène est déficiente, les zones humides (continentales et côtières) peuvent être un important véhicule de ces agents pathogènes.

Autrefois, en Europe surtout, un des principaux moteurs de la destruction des zones humides était l'éradication du paludisme. Cette pratique a provoqué la perte de services écosystémiques vitaux tels que la fourniture d'eau et de biens alimentaires, à tel point qu'aujourd'hui, elle n'est plus considérée comme une option. Les solutions, du moins dans certaines régions, vont du recours aux poissons qui consomment les larves de moustiques et aux larvicides bactériens qui les tuent sans porter préjudice à d'autres organismes jusqu'à la conception, la gestion et la régulation améliorées des barrages et des programmes d'irrigation ainsi que des systèmes de drainage de l'eau pour éliminer les sites de reproduction.

### Les inondations

Depuis toujours, les inondations et les tempêtes menacent des vies humaines mais depuis quelques décennies, tous les types d'inondation - inondations et

tempêtes riveraines et côtières, fonte brutale des neiges, inondations après des précipitations intenses - se sont faits plus destructeurs parce que l'on construit de plus en plus dans des zones propices aux inondations et il est probable que cette tendance s'aggravera à l'avenir. Grâce aux médias internationaux, aux statisticiens et peut-être même à nos propres expériences, nous en sommes tous conscients.

Les impacts directs et immédiats pour la santé comprennent la perte de vies humaines, les blessures et, très rapidement, la pénurie d'eau salubre et la destruction des réseaux d'égouts qui, à leur tour, entraînent d'autres menaces pour la santé - diarrhée, choléra et autres maladies liées à l'eau et menaçant la vie humaine. Dans certains pays, les eaux de décrue offrent aussi le milieu parfait pour la reproduction des moustiques vecteurs du paludisme. Enfin, il ne faut pas oublier les effets à long terme sur la santé mentale - angoisse et dépression, par exemple, qui suivent souvent les phénomènes d'inondations graves.

Il n'est pas facile d'empêcher les grandes inondations mais nous pouvons veiller à profiter des services de protection contre les inondations que fournissent, gratuitement, les zones humides. Les rivières, les lacs et les marais ralentissent et retiennent les eaux de crues mais cela, uniquement, si nous ne construisons pas nos centres urbains sur les plaines d'inondation naturelles et si nous réfléchissons davantage aux conséquences généralisées de la canalisation des rivières et du drainage des marais.

### Les incendies de tourbières

Dans de nombreuses régions, on utilise le feu efficacement, de manière contrôlée pour la gestion des tourbières mais, ces dernières années, les événements qui se sont produits en Asie du Sud-Est ont mis en évidence le fait qu'un brûlage intensif et non contrôlé peut avoir des effets directs et graves sur la santé. Par exemple, les feux essentiellement délibérés, à des fins de défrichage qui, en 1997-1998, ont ravagé les tourbières d'Asie du Sud-Est, ont touché environ 70 millions de personnes et quelque 12 millions ont été soignées pour des problèmes respiratoires. Depuis, des incendies importants ont continué d'affecter la santé d'un grand nombre de personnes.

À long terme, les incendies de tourbières et les activités de drainage ont entraîné des augmentations massives des émissions de gaz à effet de serre, contribuant aux changements climatiques, et ces activités ont souvent, en même temps, détruit les moyens d'existence de la population locale.

### L'eau disponible

Si l'on exploite l'eau plus rapidement qu'elle ne se reconstitue naturellement, les écosystèmes des zones humides s'effondreront, dans des cas extrêmes, ce qui entraînera la perte totale des services écosystémiques. Les effets de ces cas extrêmes sont coûteux pour la santé. Qui ne connaît l'exemple de la mer d'Aral où l'extraction d'eau pour les cultures irriguées a transformé une zone humide luxuriante en cuvette de poussière - causant, à court terme, la perte des moyens d'existence et mettant, à long terme, gravement en péril la santé des communautés qui vivent autour de la mer, compte tenu des effets sur la santé des tempêtes de poussière, de l'érosion et de la mauvaise qualité de l'eau destinée à la consommation et à d'autres usages.

Il s'agit sans doute là d'un exemple extrême mais il existe de nombreux cas où une réduction spectaculaire de l'eau disponible a des effets négatifs majeurs sur la santé. Les changements climatiques, la demande d'eau d'irrigation en amont et les mauvaises décisions de gestion dans le bassin ont réduit la taille du lac Tchad que se partagent le Cameroun, le Nigéria, le Niger et le Tchad, de 90 % en 40 ans. L'effet net sur les 20 millions de personnes, essentiellement des pêcheurs et des agriculteurs, qui dépendent directement du lac, est une augmentation de la malnutrition qui, à son tour, accroît la vulnérabilité aux maladies. Un grand projet est en cours pour renverser cette situation.

### Les produits médicinaux des zones humides

Beaucoup de plantes des zones humides et un certain nombre d'espèces animales sont utilisées dans la médecine traditionnelle depuis des millénaires. Elles sont aussi utilisées en médecine homéopathique, secteur en pleine expansion dans les pays industrialisés, et jouent un rôle dans la mise au point et la production de médicaments modernes. La surexploitation, les techniques de prélèvement destructrices, la modification et la perte des habitats menacent la capacité des espèces des zones humides de continuer de remplir leur rôle.

*Ramsar. Journée mondiale des zones humides. Suisse.  
Publication: 13-09-2007*

**Adhésion des Emirats Arabes Unis à la Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau adoptée à Ramsar en 1971 et amendée en 1982 et 1987.**

Le 29 août 2007, les Emirats Arabes Unis ont déposé auprès du Directeur général leur instrument d'adhésion à la Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau, telle qu'amendée en 1982 et 1987. Conformément à l'article 2 de la Convention, la zone humide «The Reserve of Ra's al-Kor for natural life » a été désignée par les Emirats Arabes Unis pour figurer sur la liste des zones humides d'importance internationale établie en vertu de cette Convention.

En application de son article 10 (2), la Convention telle qu'amendée en 1982 et 1987 entrera en vigueur à l'égard des Emirats Arabes Unis quatre mois après le dépôt de cet instrument d'adhésion, c'est-à-dire le 29 décembre 2007.

*UNESCO. Office des normes internationales et des affaires juridiques. France. Publication: 11-09-2007*

## Publications



### Les Manuels Ramsar pour l'utilisation rationnelle des zones humides

Les collections ont été préparées par le Secrétariat de la Convention après la 7e, la 8e et la 9e sessions de la Conférence des Parties contractantes (COP7, COP8 et COP9) qui ont eu lieu, respectivement, à San

José, Costa Rica, en mai 1999, à Valence, Espagne, en novembre 2002 et à Kampala, Ouganda, en novembre 2005. Les orientations sur différentes questions, adoptées par les Parties lors des sessions de ces COP et de COP précédentes ont été rassemblées dans une collection de Manuels afin d'aider ceux qui s'intéressent à l'application de la Convention et ceux qui y participent directement, aux niveaux international, national, infranational ou local. Chaque Manuel rassemble, sujet par sujet, les différentes orientations pertinentes adoptées par les Parties et complétées, afin d'illustrer leurs aspects essentiels, par du matériel tiré de documents d'information présentés aux sessions de la COP, d'études de cas et d'autres publications à propos.

*Ramsar. Actualités. Suisse. Publication: 13-09-2007*



**60 Conférence  
Annuelle DPI/NGO.  
Changement climatique : ses effets  
sur nous tous · 5 -7 septembre 2007.  
Nations Unies. New York, États-Unis**

La 60e conférence annuelle de DPI/NGO aura lieu au siège de Nations Unies à New York du 5 au 7 septembre 2007. On attend plus de 2.000 représentants provenant d'organisations non gouvernementales (ONG) de 80 pays, qui participeront aux tables rondes, panneaux et ateliers pendant cet événement qui se déroulera sur 3 jours. La conférence analysera les essais scientifiques sur le changement climatique, y compris ses conséquences sur les populations indigènes, la sécurité de l'eau, l'utilisation du sol et les politiques énergétiques.

Organisée par le département d'information publique des Nations Unies (DPI) en collaboration avec le comité exécutif de NGO/DPI, le but de la conférence est de rendre faciles les plans d'action individuels sur la menace de la catastrophe due au changement climatique et d'encourager les participants à prendre des mesures afin d'atténuer et – dans quelques cas – d'inverser les effets de cette crise environnementale.

Le site web de la 60e conférence annuelle de DPI/NGO a été spécialement conçu pour créer un forum global afin d'assurer le plus grand échange possible d'impressions et d'expériences. Il accueillera également les retransmissions en direct sur Internet de toutes les sessions plénières, qui seront enregistrées et seront disponibles sur le site. Les participants en ligne peuvent se joindre au débat et envoyer des questions aux conférenciers à partir du site Forum. On trouvera aussi sur le site les programmes de la conférence, événements spéciaux, ateliers, informations sur les conférenciers, initiatives de la jeunesse, ainsi que d'autres ressources pour les participants de la conférence et les médias. Nous espérons que le site pourra donner lieu à la création d'un réseau de contacts où chacun trouve son lieu. Nous vous prions de l'utiliser comme un outil de participation.

Organisateur: Department de L'information  
Contact: OnuFrance@unric.org & gilles.berhault@acidd.com  
Plus Info: <http://www.unnngodpconference.org/>



*NGO Representatives in the General Assembly before the Opening Session of the 60th Annual DPI/NGO Conference*



*Winning paintings of the 16th International Children's Painting Competition on the Environment are exhibited at the Conference.*



*Attentive audience in Water Security and Climate Change Conference Room 1.*

## Conférence de la présidence de l'UE sur Entreprise et Biodiversité européennes · 12 - 13 novembre 2007. Lisbonne, Portugal

En 2000, les chefs d'état et gouvernement de l'UE ont décidé à Lisbonne que l'UE aurait « avant 2010 l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique ».

En 2001, l'UE s'est engagée plus encore à « arrêter la détérioration de la biodiversité avant 2010 ».

En 2006, la Commission des Communautés Européennes a lancé une communication sur la biodiversité qui comprenait une commission pour impliquer le secteur privé dans des associations pour la biodiversité.

Maintenant, en 2007, sous la présidence portugaise, des leaders de l'entreprise, des experts en biodiversité, des ONG et des politiciens retourneront à Lisbonne pour analyser comment l'entreprise européenne peut-elle améliorer son fonctionnement avec la responsabilité de la biodiversité.

La conférence aidera à une meilleure compréhension des avantages compétitifs atteints pour conserver la biodiversité et l'utilisation de ressources biologiques de manière durable. Il faut souligner que la conférence fournira des directives à la nouvelle initiative de la Commission des Communautés Européennes en matière d'entreprise et biodiversité.

En novembre, l'agenda européen 2010 pour l'entreprise et la biodiversité sera fixé.

La conférence sur Entreprise européenne et Biodiversité est seulement par invitation.

Organisateur: Institute for Nature Conservation and Biodiversity (ICNB) en collaboration avec L'Union Mondial pour la Nature (UICN)

Contact: [icnb@leading.pt](mailto:icnb@leading.pt)

Plus Info: <http://www.countdown2010.net/business>

---

## 4<sup>me</sup> Congrès mondial de la nature · 5 - 14 octobre 2008. Barcelona, Espagne

Le Congrès mondial de la nature est la plus grande et la plus diverse des réunions mondiales consacrées à la conservation de la nature. Se réunissant tous les quatre ans, le Congrès a pour objet d'améliorer les modes de gestion du milieu naturel dans l'optique du développement humain, économique et social.

Le Congrès précédent, en novembre 2004 à Bangkok, a rassemblé 5000 participants venus des quatre coins du monde pour discuter, débattre et prendre des décisions sur les problèmes de l'environnement et du développement.

Le prochain Congrès aura lieu à Barcelone du 5 au 14 octobre 2008.

Le Congrès se divise en deux parties : le Forum et l'Assemblée des membres.

### Le Forum

Grand événement public organisé par la communauté mondiale de la conservation, le Forum est un lieu de rencontre pour des participants de tous les pays venus débattre, échanger des idées et apprendre.

Sur les problèmes de développement durable les plus pressants de l'heure, le Forum propose quatre journées de débats, ateliers, dialogues, tables rondes, cours de formation, art, musique et expositions.

C'est aussi pendant le Forum que se réunissent les six Commissions de l'UICN représentant 10 000 éminents experts scientifiques de la conservation de la nature.

### L'Assemblée

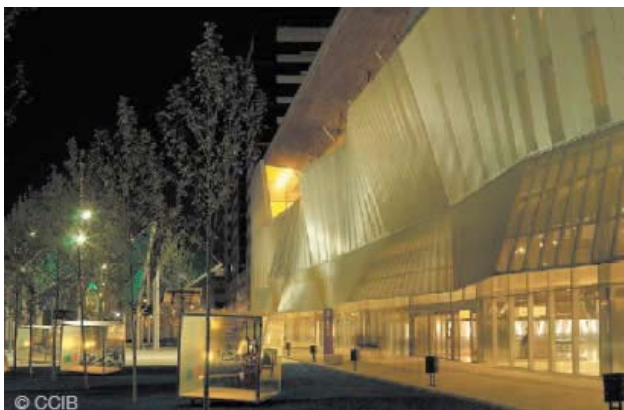
L'Assemblée des membres est le principal organe directeur de l'Union. Elle rassemble les organisations membres de l'UICN pour débattre et établir la politique environnementale.

Plus de 100 résolutions devraient être adoptées par ce Parlement mondial de l'environnement, unique en son genre, composé de gouvernements et d'ONG.

Les membres approuvent également le programme de travail de l'Union pour les quatre années suivantes, élisent le Président et le Conseil et gèrent les affaires de l'Union.

### Un monde divers et durable

La diversité naturelle est le fondement du bien-être humain.



Barcelona's International Congress Centre, the CCIB.

Tout le monde reconnaît aujourd'hui les problèmes écologiques auxquels doivent faire face la planète et ses communautés.

Ce qu'il faut maintenant, ce sont des solutions à ces problèmes.

Le thème majeur du Congrès, Un monde divers et durable, mettra en évidence les liens qui unissent toutes les dimensions de la diversité : naturelle, sociale, culturelle et économique.

### Il y aura trois sous-thèmes :

- Concevoir des solutions durables : un climat neuf pour le changement
- Un environnement sain pour des populations prospères
- Sauvegarder la diversité de la vie

Le Congrès apportera une panoplie de solutions concrètes, l'Héritage de Barcelone, pour que le monde devienne réellement durable dans les deux prochaines décennies.

### Qui sera là ?

Plus de 8000 participants sont attendus au Congrès, l'événement mondial majeur pour les décideurs de tous les secteurs de la conservation et du développement.

- Ministres, hommes politiques et administrateurs de plus de 150 pays
- Directeurs et cadres supérieurs des principales ONG de la conservation et du développement
- Leaders du domaine social, de groupes autochtones, de syndicats et d'associations communautaires
- Scientifiques éminents de la conservation et experts de différents autres domaines
- PDG, directeurs de la responsabilité sociale des entreprises et cadres supérieurs de quelques grandes

entreprises mondiales

- Personnalités de l'ONU et des organismes multilatéraux
- Journalistes, artistes, musiciens, chefs religieux, sportifs
- Citoyens de Barcelone, de Catalogne, d'Espagne et du monde entier

Union mondiale pour le nature

Contact: [congress@iucn.org](mailto:congress@iucn.org)

Plus Info: [http://www.iucn.org/congress/2008/fr\\_congress.htm](http://www.iucn.org/congress/2008/fr_congress.htm)

## Plus actualités du Patrimoine naturel

### 23 nouvelles réserves de biosphère rejoignent le réseau l'Homme et la biosphère (MAB) de l'UNESCO

**Vingt-trois nouvelles réserves, réparties dans 18 pays, ont été ajoutées au Réseau mondial de réserves de biosphère par le Bureau du Conseil international de coordination du Programme de l'UNESCO L'Homme et la biosphère (MAB) qui s'est réuni du 18 au**



© F. Cardigos SRAM Isla Graciosa, Portugal

**20 septembre au siège de l'Organisation à Paris. El Salvador, le Qatar et les Emirats Arabes Unis présentaient des sites pour la première fois.**

Des modifications ont également été apportées à deux réserves de biosphère existantes. Les réserves



Close up aerial view of the nested summit calderas and craters, along with the crater lake. Wikimedia Commons. © The United States Federal Government



Another aerial view of the nested summit calderas and craters. Wikimedia Commons. © The United States Federal Government

de biosphère de Frontenac (Canada) et de Great Volzhsko-Kamsky (Fédération de Russie) ont bénéficié d'une extension. Par ailleurs, l'Allemagne a retiré la réserve de biosphère de Bayerischer Wald du Réseau parce qu'elle ne correspondait plus au cadre statutaire adopté en 1995. Le Réseau mondial compte désormais 529 Réserves réparties dans 105 pays.

Les réserves de biosphère permettent de tester, dans des contextes particuliers, des approches qui, en alliant connaissances scientifiques et modalités de gouvernance, visent à réduire la perte de biodiversité ; améliorer les moyens de subsistance des populations ; favoriser les conditions sociales, économiques et culturelles essentielles à la viabilité du développement durable. Les réserves de biosphère peuvent aussi servir de sites pédagogiques et d'expérimentation.

UNESCO. Communiqué de presse N°2007-109. France. Publication: 20-09-2007



Andrew Dobson with a baby tapir in the Peruvian Amazon. Photo: Peter Hudson

### Andrew Dobson explique pourquoi un monde plus chaud sera un monde plus malade

Dans son rapport publié le 6 avril sur les Conséquences, adaptation et vulnérabilité, le Giec prévoit que 20 à 30 % des espèces disparaîtront si la température mondiale

moyenne s'élève de plus de 1,5 à 2,5° C au cours du siècle. Le Giec prévoit aussi qu'une telle hausse de

température provoquera un bouleversement dans la répartition des espèces et accroîtra les effets désastreux des maladies infectieuses.

UNESCO. Sciences naturelles. Planète Science - juillet 2007. France. Publication: 27-08-2007

### Prendre la température de la montagne

À l'avenir, le réchauffement climatique devrait se faire particulièrement sentir dans les milieux froids, comme les montagnes et les climats nordiques. Durant les deux dernières années, 350 scientifiques ont collaboré à un projet sur le Changement planétaire dans les régions de montagne (GLOCHA-



© D. Fagre

MORE), impliquant l'UNESCO et le Mountain Research Institute (MRI) dont le siège est en Suisse. Ces scientifiques ont mis en place un réseau de sites sélectionnés dans diverses réserves de biosphère de montagne, afin d'observer et d'étudier, au fil du temps, les empreintes du changement planétaire sur la nature et son impact sur les habitants de ces régions. Coordonné par l'Université de Vienne en Autriche et financé par l'Union européenne, le projet regroupait 14 partenaires de 8 pays européens, plus l'Inde. Lorsque le projet a pris fin en octobre dernier, quelque 28 réserves de biosphère du monde entier avaient été sélectionnées et les bases avaient été jetées pour la surveillance à long terme des changements dans ces

sites alpins.

UNESCO. Sciences naturelles. Rétrospective sur le changement climatique. Planète Science - 5ème anniversaire octobre 2007. France. Publication: 27-08-2007

## Publications



### Situation des oiseaux aquatiques et des zones humides côtières au sud-est de l'Asie

Résultats des enquêtes sur les oiseaux aquatiques au Malaisie (2004 –2006) et Thaïlande et Myanmar (2006). Par David Li Zuo Wei et Rosie Ounsted. juillet 2007. Production de Wetlands International.

Les résultats de cette récente recherche montrent l'importance du Malaisie péninsulaire pour beaucoup d'espèces migratoires, mais ils révèlent également une tendance alarmante. Le nombre d'oiseaux côtiers montre une descente totale du 22% au Malaisie entre 1983-1986 et 2004-2006.



### [español] Anátidas de la Región Neotropical

Por M. Carbonell, K. Kriese & K. Alexander.

Publicado por: Ducks Unlimited, Inc.

El desafío de la identificación de anátidas puede ser muy entretenido. Las diferencias en forma, y color del plumaje ayudan a diferenciar unas especies de otras. Con experiencia usted podrá identificar especies por medio de los patrones de vuelo o hábitat. Esta guía no incluye nombres comunes porque a menudo

cada país usa nombres diferentes. Para cada especie se incluye el nombre científico, el peso aproximado, un dibujo del ave y del ala, una descripción de sus características más notables, y su distribución.

Ramsar. Noticias. Suiza. Publicado: 13-09-2007



### Nouveau livre sur les Parcs de la paix. Conservation et résolution de conflits

Edition de Saleem H. Ali. Préface de Julia Marton-Lefevre

Malgré que le prix Nobel de la Paix 2004 fût décerné à un écologiste du Kenya, ils sont rares ceux qui

ont remarqué si la conservation environnementale peut contribuer à la construction de la paix dans des zones de conflit. Cette question est explorée par les parcs de la paix, en examinant les manières dont la coopération environnementale dans des aires multi-juridictionnelles peut aider à résoudre des conflits politiques et territoriaux. Ses analyses et ses études de cas des parcs transfrontaliers de la paix sont axées sur la manière dont on peut construire et maintenir la paix entre les pays partageant les responsabilités physiques de l'espace et de la gestion.



### Le Réseau écologique paneuropéen: état d'avancement (Sauvegarde de la nature, n°146)

A l'échelle planétaire, la diminution de la biodiversité va croissant... La fragmentation des habitats, la pollution, la consommation excessive d'espaces naturels et l'artificialisation des paysages accentuent

l'érosion et diminuent les capacités de migration, de dispersion et d'échanges des espèces. Quelles sont les solutions pour remédier à cette situation ? En 1995, à Sofia, les ministres européens de l'environnement ont lancé la Stratégie paneuropéenne de la diversité biologique et paysagère pour renforcer les politiques de l'environnement et de la conservation de la biodiversité. La création du Réseau écologique paneuropéen sur le continent eurasiatique était l'une des mesures-phares.

Les Editions du Conseil de l'Europe. Environnement. Série Sauvegarde de la Nature. Publication: 03-09-2007

# Inauguration du Forum de Monterrey

Le Directeur Général de l'UNESCO, Koichiro Matsuura, a participé avec le Président du Mexique, Felipe Calderón, à l'inauguration le 20 septembre du Forum universel des cultures Monterrey 2007. Ce forum, placé sous les auspices de l'UNESCO, se déroule du 20 septembre au 8 décembre 2007. Il s'inscrit dans la ligne de celui qui s'est tenu à Barcelone (Espagne) en 2004. On retrouve d'ailleurs les trois grands axes thématiques déjà présents à Barcelone : le développement durable, la diversité culturelle et la paix, mais Monterrey y ajoute un quatrième axe : le savoir.

<http://www.monterreyforum2007.org/>

UNESCO. Avis aux médias. N°2007- 62. France.

Publication: 21-09-2007

## Dialogues

Un espace pour écouter, pour penser, pour donner son avis.

L'occasion d'être les témoins et de participer aux discussions universelles les plus urgentes.

C'est une grandiose cohabitation des esprits et des mentalités à la recherche d'un objectif: communiquer. Une réunion entre citoyens, experts, académiciens et activistes qui dialogueront autour de 12 importantes lignes thématiques d'intérêt mondial:

- Paix et Spiritualité
- Éducation, Science et Technologie
- Villes, population et ressources naturelles
- Le développement fondé sur la connaissance
- Culture de la santé et qualité de vie
- Gouvernance et participation. Droits de l'homme et Justice
- Identité et diversité. Politiques culturelles
- Communication
- Dialogues emblématiques
- Projets spéciaux





## Expositions

Les expositions nous permettent de découvrir l'histoire et les histoires derrière les objets, la façon dont ils sont présentés aux yeux du visiteur et le dialogue qui s'établit entre l'objet et le spectateur.

Le montage a le pouvoir de rendre proche ce qui est lointain, compréhensible ce qui est étrange et présent ce qui est passé. L'exposition est une forme d'expression qui permet la rencontre, l'apprentissage et la réflexion participative, dans la pluralité.

### Expositions:

#### Isis et le serpent à plumes

En collaboration avec CNCA / INAH et le Conseil Suprême des Antiquités Égyptiennes.

Direction: Miguel Angel Fernández

Muséographie: José Enrique Ortiz Lanz

Conservateur: Zahi Hawass / Eduardo Matos

#### Los Nuevos Leones

Conservateur et muséographe: Patrick Charpenel

Centro de las artes II / Premier étage

#### Le Principe d'incertitude

Conservateur et muséographe: Fernando Delmar

Centro de las Artes / CONARTE

#### Habitat. Du risque au développement durable

Projet: Ofelia Martínez / Margen Rojo

Recherche: Victor Toledo

Centro de las Artes II / Rez-de-chaussée

#### Dialogue dans le noir

Conception: Andreas Heinecke

Consejo de Desarrollo Social et DIF Nuevo León

Auditorium Carlos Prieto

#### 2501 Migrants

Alejandro Santiago

Conservateur: Jorge Contreras

Parc Fundidora

#### Or et sel

René Derouin

Galerie du Centre des Arts / CONARTE en collaboration avec la Délégation Culturelle du Québec

#### MUNE / Musée du Nord-est

Extension du Musée d'Histoire Mexicaine

#### Frida

Musée d'Art Contemporain de Monterrey (MARCO)

Avec la collaboration de CNCA / INBA et le musée Dolores Olmedo

#### Bouddha: Guanyin. Trésors de la Compassion

Musée du Nord-est

En collaboration avec CNCA / INAH et le Gouvernement de la République Populaire de Chine

#### Images des Naturels dans l'Art de la Nouvelle Espagne

Musée d'Histoire Mexicaine



## Expressions culturelles

Une célébration de la diversité: la musique, les lettres, le langage, les traditions, les croyances, la gastronomie et les manifestations matérielles des groupes humains.

Surprenons-nous fraternellement face à l'immense variété de plats, de vêtements, d'arts, de lettres, de spectacles, de croyances, de coutumes et de possibilités que nous avons, nous, les êtres humains, pour manifester ce qui nous rend semblables et ce qui nous rend différents.

### Parc Fundidora

#### Les Cirques

Spectacles de cirque. Cirques contemporains de différents pays avec des productions spectaculaires pour les écoliers, les jeunes et les familles. Cela se trouvera dans le Jardin Lingotera du Parc Fundidora.

#### Les Battements du monde

Des concerts des expressions les plus variées au monde, dirigés aux enfants, aux jeunes, au grand public.

#### Le Chapiteau Théâtre

Manifestations d'arts de la scène en petit format. Montages spectaculaires pour enfants et jeunes.

#### Le Chapiteau Marionnettes

Spectacles avec des marionnettes traditionnelles, de gant, de tige et aquatiques.

Pour les écoliers et la famille.

#### Le Coin de la parole

Des conteurs, des lectures mises en scène pour les écoliers et le grand public.

#### Le Théâtre des sens

Une production qui explore les possibilités sensorielles à travers l'expérience de la scène. Deux productions pour des groupes scolaires et pour la famille.

#### Zone Forum

Située dans la Nave Mitsubischi (Hangar Mitsubischi). De la musique électronique et de la musique live de différents pays et différentes cultures. Des écrans, des disc-jockey, des vidéo-jockey et les technologies les plus avancées. Des groupes régiomontanos qui ont fait de Monterrey la capitale de la musique "gru-pera" et du rock.

#### Théâtre des arts

Des spectacles d'arts de la scène dans un format de théâtre de chambre, choisis pour leur grande qualité artistique et dirigés aux jeunes et aux adultes.

#### Cinémathèque

Rencontres de cinéastes; festivals de vidéo; documentaires abordant les thèmes de la migration, les droits de l'homme, les villes et la population, entre autres.

#### Cabaret

Des spectacles sur scène qui provoquent la réflexion et l'humour grâce au langage de la critique. Séances pour adultes.

#### Place Municipios

C'est une espace destiné aux municipalités de Nuevo León et du reste du pays. Il s'agit d'échanger des

expériences culturelles significatives à travers les danses, la gastronomie, les vêtements, l'artisanat et d'autres produits culturels, résultats de la diversité. Cela permettra, en prospective, d'ouvrir des canaux de communication qui construisent des liens entre les différentes communautés de la région, du Mexique et du monde.

#### Rencontres

Les Expressions Culturelles du Forum comprendront, non seulement des manifestations ou des spectacles conventionnels où le public est spectateur, mais des expressions historiquement en rapport avec les besoins primaires et vitaux de l'homme, tels que l'alimentation et le vêtement. Dans cette ligne, le Forum formalisera des synergies avec les institutions locales leaders dans les domaines de la gastronomie et du vêtement.

#### Ville du Monterrey

L'infrastructure culturelle et les espaces de spectacle de notre ville constituent le juste support pour le développement des activités et des manifestations qui animeront le Forum 2007.

Le Forum fera écho dans la ville grâce à l'utilisation et à la mise à profit des espaces culturels dont elle dispose et la volonté de différentes institutions: L'Auditorium Luis Elizondo, de l'ITESM; l'Aula Magna, de la UANL; le Théâtre de la Ville et l'Esplanade Place des 400 ans du Musée d'Histoire Mexicaine, ainsi que d'autres espaces significatifs qui remplissent les conditions de qualité mondiale et offrent un précieux cadre pour notre programmation.

Cependant, pour la réalisation de ces objectifs, nous devons avertir que notre offre n'est pas définitive et peut être modifiée ou changée, étant données les caractéristiques et les dimensions de cet événement.

Les espaces pour la célébration de Forum dans la ville sont:

#### Le Théâtre de la Ville

Spectacles à grand format. Une variété de propositions d'une qualité esthétique indiscutable, dirigée aux jeunes et aux adultes. Mille 417 spectateurs peuvent être accueillis.

#### L'Auditorium Luis Elizondo

Des productions classiques et contemporaines de niveau international. Pour mille 800 spectateurs, avec des séances pour les jeunes et les adultes.

#### L'Aula Magna

Des spectacles sur scène de format moyen, pour le grand public. 600 places.

#### L'Esplanade Place 400 ans

Une scène pour des concerts, du théâtre de rue et de grands spectacles à l'air libre pour plus de 5 mille spectateurs. La Place est située face au Musée d'Histoire Mexicaine.

#### La Promenade Santa Lucía

Des artistes de rue, des personnages sur des échasses, de grandes productions de l'art de la rue sur la Promenade et dans le centre ville.



#### Visite du directeur général au Japon (du 27 août au 4 septembre 2007)

Le directeur général de l'UNESCO, M. Koïchiro Matsuura, a réalisé une visite officielle au Japon à l'occasion de la cinquième conférence annuelle sur la mondialisation, organisée conjointement par l'UNESCO et l'Université des Nations Unies (UNU) et la deuxième session du comité intergouvernemental pour la sauvegarde du Patrimoine culturel intangible.

UNESCO. Flash Info. N° 116-2007. Publication: 04-09-2007



© UNESCO/D. Bijeljic

#### [english] The Director-General meets with His Royal Highness Prince Sultan Bin Salman Bin Abdelaziz Al-Saoud

On 6 September Mr Koïchiro Matsuura, Director-General of UNESCO, met at Paris Headquarters with His Royal Highness Prince Sultan Bin Salman Bin Abdelaziz Al-Saoud, Head of the Supreme Commission for Tourism of the Kingdom of Saudi Arabia.

UNESCO. Office of the Spokeswoman. Flash Info N° 112-2007. Published: 08-09-2007

## Prix, bourses, concours et offres d'emploi

### **Bourses post-doctorales "Eugen Ionescu" - Appel international à candidatures 2007-2008. Programme : Soutien et renforcement de l'excellence universitaire**

Le Gouvernement de la Roumanie a adopté l'arrêté concernant la création du système de bourses d'études doctorales et de recherche "Eugen Ionescu" pour les ressortissants étrangers dans les institutions d'enseignement supérieur de Roumanie, membres de l'Agence universitaire de la Francophonie. Cette décision fait suite à l'engagement que la Roumanie a pris lors du XIème Sommet de la Francophonie (Bucarest, septembre 2006).

Le but de ce programme est de permettre aux chercheurs et aux doctorants des pays du Sud membres de l'OIF, issus des établissements d'enseignement supérieur membres de l'AUF de bénéficier d'une formation de 3 à 8 mois dans 14 institutions d'enseignement supérieur roumaines, reconnues pour leur excellence dans des domaines d'enseignement et de recherche les plus divers. La gestion effective de ces bourses est coordonnée par l'Agence universitaire de la Francophonie, dont l'expérience dans ce genre de programmes est internationalement reconnue. Date de remise: 30 septembre 2007

*Agence Universitaire de la Francophonie. Actualités. Appels d'offers. Canada. Publication: 25-09-2007*

### **Appel international à candidatures 2008-2009 : Bourses de formation à la recherche, bourses post-doctorales. Programme : Soutien et renforcement de l'excellence universitaire**

L'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) attribue des bourses pour favoriser la mobilité internationale entre des universités de pays étrangers. Ces bourses concernent des candidat(e)s inscrit(e)s ou en activité dans les établissements membres de l'AUF lors du dépôt de leur candidature et qui projettent de poursuivre, à l'étranger, une partie de leur parcours scientifique. Le présent appel international à candidatures propose des bourses pour deux des neuf grandes catégories de mobilité offertes par l'AUF. Il s'agit des mobilités visant la formation et le perfec-

tionnement de jeunes chercheurs. Date de remise: 18 décembre 2007.

*Agence Universitaire de la Francophonie. Actualités. Appels d'offers. Canada. Publication: 18-09-2007*

### **Remise des Prix de la Francophonie de l'AUF à quatre jeunes chercheurs**

Les prix ont été décernés aux lauréats le 14 septembre 2007 à Montréal. La troisième édition des Prix de la Francophonie pour jeunes chercheurs 2006-2007, prix scientifiques remis par l'Agence universitaire de la Francophonie, a couronné le géographe René Joly Assako Assako, de l'Université de Yaoundé I (Cameroun), et le philosophe Sébastien Charles, de l'Université de Sherbrooke (Canada-Québec), dans la catégorie « Sciences humaines et sociales », ainsi que la microbiologiste Caroline Duchaine, de l'Université Laval (Canada-Québec), et l'ingénieur en télédétection Abderrazak Bannari, de l'Université d'Ottawa (Canada), dans la catégorie « Sciences et Médecine ».

*Agence Universitaire de la Francophonie. Actualités universitaires. Canada. Publication: 18-09-2007*

### **Concurso GANE SUS ESTUDIOS – Hasta 2.000 \$ en becas**

La Tele-universidad, o Télúq, es el primer centro de enseñanza universitaria especializado en formación a distancia de Quebec. Recientemente se ha integrado en la Universidad de Quebec en Montreal (UQAM). La Télúq tiene como misión la enseñanza universitaria y la investigación. Se caracteriza por su modo de enseñanza ligero, que permite seguir estudios universitarios a la hora y al ritmo deseados. Acoge anualmente más de 16.000 estudiantes. Sus programas están avalados por un diploma de la Universidad de Quebec en Montreal. La TÉLUQ y la UQAM unidas forman ya la mayor universidad bimodal de la francofonía, aliando formación en el campus y formación a distancia.

*Tele-universidad. Estudios. Concursos. Canadá. Publicado: 17-09-2007*

### **Programme d'Etudes Oxford-Genève 2007-2008**

Envoi de candidatures jusqu'à la mi-novembre 2007. Europaeum lance une petite bourse pour soutenir un étudiant de troisième cycle d'Oxford pour suivre un programme à l'institut de post-gradué d'études internationales (HEI) de Genève, et pour un diplômé

## PRIX, BOURSES, CONCOURS ET OFFRES D'EMPLOI

d'HEI pour étudier à l'Université d'Oxford, pendant la prochaine année académique. Les programmes peuvent comprendre des périodes de spécialiste en bibliothèque ou du travail en archives, tutorisation avec les professeurs choisis, enseigner dans des programmes y compris les écoles d'été pour des spécialistes, ou du travail de camp, y compris du travail pour des organisations sites à Genève ou Oxford ou aux alentours.

*Université d'Oxford. Programme d'Etudes Oxford-Genève. Actualités. Royaume-Uni. Publication: 13-09-2007*

### Concours de photos

Le Programme international de géosciences de l'UNESCO a lancé, le 1er septembre, un concours de photos sur Le Visage changeant de la Terre, afin de sensibiliser les jeunes à l'état de la planète. Le concours, ouvert aux jeunes de 15 à 20 ans du monde entier, décernera 40 prix. Les inscriptions seront closes le 31 janvier 2008.

*UNESCO. Sciences Naturelles. Programme international de géosciences. Publication: 12-09-2007*

### Programme Erasmus Mundus

Erasmus Mundus est un programme de coopération et de mobilité dans le domaine de l'enseignement supérieur, dont le but est de promouvoir l'Union européenne (UE) en tant que pôle d'excellence en matière d'apprentissage dans le monde, en soutenant des masters européens de haute qualité et en accroissant la visibilité et l'attractivité de l'enseignement supérieur européen dans les pays tiers. Le programme propose également des bourses financées par l'UE aux ressortissants de pays tiers qui participent à ces masters, ainsi qu'aux ressortissants de l'UE qui étudient dans les établissements partenaires à travers le monde.

*Commission européenne. Programmes et initiatives. Erasmus Mundus. Publication: 06-09-2007*

### Appel à candidatures du World Travel & Tourism Council (WTTTC) pour les prix 2008 de tourisme de demain. Date limite : 5 Décembre 2007

Les voyages et le tourisme peuvent être (et de plus en plus de destinations sont déjà) un catalyseur pour la prospérité économique consolidant le milieu naturel et culturel. Le World Travel & Tourism Council a le plaisir d'inviter tous ceux qui suivent ces principes à participer au prix 2008 Tourisme de demain – le prix le plus important du tourisme durable. Les prix sont

divisés en quatre catégories : 1 Prix à la destination; 2 Prix à la conservation ; 3 Prix à l'investissement dans les populations ; 4 Prix global des Affaires du tourisme.

*Tourisme de demain. Actualités. Prix. Royaume-Uni. Publication: 03-09-2007*

### Lauréats du Prix du Patrimoine culturel / Concours Europa Nostra annoncés

Les Prix seront remis aux représentants des réalisations primées à la Cérémonie européenne des Prix du patrimoine, qui se déroulera le 8 juin 2007 à l'Hôtel de Ville de Stockholm en Suède. SAR le Prince Consort de Danemark, Président d'Europa Nostra, Ján Figel', Membre de la Commission européenne en charge de l'éducation, de la formation, de la culture et de la jeunesse, et SAR la Princesse Madeleine de Suède, Présidente d'honneur d'Europa Nostra Suède, et Madame Llena Adelsohn-Liljeroth, Ministre suédoise de la culture, participeront à ce prestigieux événement. La Cérémonie sera également honorée par la présence de LL.MM. le Roi et la Reine de Suède.

*Patrimoine Mondial. Actualités. France. Publication: 05-09-2007*

### Offre d'emploi chez International Environment Relief Center (IERC)

L'International Environment Relief Center (IERC) est l'organisation internationale désignée par le centre d'aide pour s'occuper des aspects environnementaux à l'échelle globale et régionale. Sa mission est de coordonner le développement du consensus de la politique environnementale en conservant l'environnement global sous surveillance et en attirant l'attention des gouvernements et de la communauté internationale pour l'action.

*IERC. Offre d'emploi. EU. Publication: 27-08-2007*

2èmes Rencontres nationales "Bâti agricole et Paysages" · 13 - 14 septembre 2007. Châtre (Indre), Grange de Nohant, France

Organisées dans le cadre des journées européennes du patrimoine, ces journées sont pilotées par l'association Maisons paysannes de France. Ces deux journées de débats et d'interventions consacrées aux problématiques autour de l'architecture et du paysage rural s'articulent autour de quatre tables-rondes ayant pour thématique :

- les différentes problématiques liées au paysage bocager
- l'évolution des abords de ferme
- la sensibilisation et la créativité autour du bâti agricole contemporain
- les matériaux issus de l'agriculture et de la forêt utilisés pour la construction.

l'Association Maisons paysannes de France  
Contact: [ot.la-chatre@pactlachatre.com](mailto:ot.la-chatre@pactlachatre.com)  
Plus Info: <http://www.associations-patrimoine.org/article.php?id=123&dossier=15>

Conférence sur la recherche de la gestion, politiques et planification de destinations · 24 - 25 septembre 2007. Riga, Lettonie



Riga: Old Town

Le but de cette conférence est de réunir des chercheurs qui partagent des centres d'intérêt sur la politique, planification et gestion de destinations en ce



University of Latvia

qui concerne culture(s), patrimoine et tourisme. Une telle recherche fait une contribution critique au développement des stratégies créatives et durables pour les secteurs de la culture, du patrimoine et du tourisme des destinations.

La conférence représentera une opportunité unique pour les chercheurs qui pourront partager les idées les plus récentes, les innovations et la pensée critique des participants gérants professionnels de destinations dans l'Union Européenne d'Agents touristiques (EUTO).

Visite d'études à Latvie pendant la conférence. Les délégués auront aussi des occasions de participer dans des sections du programme d'EUTO.

Centre for Tourism and Cultural Change (CTCC)  
Contact: Ms Daniela Carl <[ctcc@leedsmet.ac.uk](mailto:ctcc@leedsmet.ac.uk)>  
Plus Info: [http://www.tourism-culture.com/pop\\_up/forthcoming\\_conferences.html?PAGE=4](http://www.tourism-culture.com/pop_up/forthcoming_conferences.html?PAGE=4)

1ère Rencontres du Tourisme responsable · 29 septembre 2007. Tours, France

Tourisme solidaire, éthique, responsable...un billet pour le développement durable ?

L'organisateur CENTRAIDER est un espace d'échanges, de rencontres et de concertation pour tous les acteurs engagés dans la coopération décentralisée et la solidarité internationale (collectivités territoriales, associations, établissements scolaires, hôpitaux, etc) en Région Centre.

Nathalie BEYNAC et Myriam LAIDET, chargées de mission de la Mission Val de Loire, y présenteront le projet « Marine et Port de Loire »

Organisateur: CENTRAIDER  
Contact: [contact@centraider.org](mailto:contact@centraider.org)  
Plus Info: <http://centraider.org/>

**Symposium international sur  
«L'attractivité et l'accessibilité des  
territoires ruraux et enclavés :  
transports durables et services  
d'intérêt général» · 25 - 26 octobre  
2007. Andorre la Vieille, Principauté  
d'Andorre**

Le Symposium international d'Andorre a pour objet de soutenir une approche intégrée de l'aménagement du territoire et une bonne gouvernance et notamment de :

- mettre en oeuvre la Recommandation Rec. (2002) 1 sur les Principes directeurs pour le développement territorial durable du continent européen, adoptée le 30 janvier 2002 par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe
- formuler des propositions tendant à préparer la 15e Session de la CEMAT qui se tiendra en Fédération de Russie en 2009.

Organisateur: Conseil de l'Europe – Division du Patrimoine culturel, de l'Aménagement du territoire et du Paysage – en coopération avec le Ministère de l'Urbanisme et de l'Aménagement du territoire de la Principauté d'Andorre dans le cadre des travaux de la Conférence européenne des Ministres responsables de l'aménagement du territoire des Etats membres du Conseil de l'Europe

Contact: [maguelonne.dejeant-pons@coe.int](mailto:maguelonne.dejeant-pons@coe.int)  
Plus Info: [http://www.coe.int/t/f/coop%E9ration\\_culturelle/environnement/paysage/calendrier\\_du\\_paysage/08calendar2007\\_fr.asp](http://www.coe.int/t/f/coop%E9ration_culturelle/environnement/paysage/calendrier_du_paysage/08calendar2007_fr.asp)

**15ème Assemblée Générale  
Annuelle et Conférence du FEAP · 8 -  
10 novembre 2007. Varsovie, Pologne**

Pour notre 15ème assemblée générale – organisée pour la première fois en Pologne – nous voulons emmener nos membres et nos partenaires au-delà de leur espace habituel de réflexion et d'interaction. Nous souhaitons élargir avec eux notre champ d'action et réfléchir sur ce qui motive et mobilise réellement les acteurs culturels au niveau européen.

Le style de la conférence sera expérimental. Forts de notre succès à Helsinki en 2006, nous voulons créer un événement dynamique et participatif. Si nous nous attacherons moins à disséquer les préoccupations institutionnelles, nous chercherons cependant à définir les possibles axes d'un futur engagement du secteur culturel dans les débats européens.

Avoir choisi la Pologne comme lieu de conférence est très symbolique : un pivot géographique clé entre l'Est et l'Ouest, la nouvelle frontière de l' Union européenne. De Varsovie, nous regarderons en direction de l'Est, au-delà des frontières polonaises, vers des pays qui deviendront peut-être membres de l'Union, mais qui vivent surtout des situations complexes dans les domaines de la production artistique et de la coopération.

Organisateur: FEAP

Contact: [efah@efah.org](mailto:efah@efah.org)

Plus Info: [http://www.insideout2007.com/index.php?option=com\\_frontpage&Itemid=1](http://www.insideout2007.com/index.php?option=com_frontpage&Itemid=1)

**Conférence Annuelle EUROCLIO  
2008 : Explorer l'identité, la  
diversité et les valeurs à l'aide de  
l'enseignement de l'histoire · 31 mars  
- 5 avril 2008. Bristol, Angleterre**

L'enseignement de l'histoire est un élément important pour intégrer les jeunes dans la société, pour les aider à traiter leur propre sens de l'identité – de plus e plus grand – et pour établir un sens de caractère national, d'identité et de valeurs. Il est aussi un pont important pour comprendre comment des personnes et des groupes divers ont interagi tout au long du temps, et pour promouvoir le respect mutuel, la tolérance et la justice sociale. Si nous voulons encourager les jeunes pour qu'ils s'activent et qu'ils soient des participants positifs d'une société civile et démocratique, l'étude et l'enseignement de l'histoire ont beaucoup à apporter à ce processus et à l'élan de la cohésion sociale, de la compréhension internationale, du respect de la diversité et l'enseignement des valeurs démocratiques.

**Tout cela pose une série de questions intéressantes :**

- Qu'est-ce que l'étude de l'histoire peut nous apprendre sur la diversité ethnique et les rapports entre les communautés dans le temps ?
- Que pouvons-nous « apprendre » sur la nature changeante de l'identité et les valeurs nationales ?
- Comment l'enseignement de l'histoire peut-il contribuer à la promotion de valeurs positives parmi les jeunes, y compris une valorisation de la démocratie,

la diversité, la tolérance et le respect mutuel ?

- Quelles sont les bonnes ou les meilleures pratiques dans l'enseignement de ces sujets en Angleterre et en Europe ?
- Comment pouvons-nous apprendre mutuellement pour préparer les jeunes à être des citoyens actifs, impliqués dans la société mondialisée du XXI<sup>e</sup> siècle?

The History Teacher Education Network (HTEN) with the support of The Historical Association and the University of the West of England, Bristol  
Contact: Dean.Smart@uwe.ac.uk  
[http://www.euroclio.eu/mambo/index.php?option=com\\_content&task=view&id=83&Itemid=88](http://www.euroclio.eu/mambo/index.php?option=com_content&task=view&id=83&Itemid=88)

## Plus Divers

### Cap sur les ports francophones 2008

Une traversée inédite menant des rives atlantiques de l'Europe aux ports d'Afrique jusqu'au Québec, un périple en voilier conçu comme une aventure humaine originale à l'instar de celles qui ont conduit des femmes et des hommes à Québec, il y a quatre cents ans, jalonnée de créations et d'émotions artistiques, d'échanges professionnels, de rencontres... Le XII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie à Québec et le 400<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la ville de Québec offrent l'occasion unique de proposer un coup de projecteur sur huit ports francophones.

*Agence Universitaire de la Francophonie. Actualités universitaires. Canada. Publication: 25-09-2007*

### Bernard Cerquiglini élu recteur de l'Agence universitaire de la Francophonie

Le nouveau recteur prendra ses fonctions le 7 décembre 2007. Lors du Conseil d'administration extraordinaire de l'AUF, qui s'est tenu le 18 septembre 2007 à Paris, le Professeur Bernard Cerquiglini a été élu recteur de l'Agence universitaire de la Francophonie...

*Agence Universitaire de la Francophonie. Actualités universitaires. Canada. Publication: 18-09-2007*

### Palestra e Curso com Edesio Fernandes - no CCHLA-UFRN, 15-19 de outubro

Objetivos do curso: Propiciar um amplo conhecimento sobre o novo marco jurídico da propriedade imobiliária urbana e os princípios informados

res do Direito Urbanístico Brasileiro. Capacitar os participantes a interpretar e aplicarem a legislação urbanística em vigor. Estudar e discutir casos práticos de aplicação da legislação urbanística.

*CCHLA-UFRN. Eventos. Cursos. Brasil. Published: 17-09-2007*

### Journée mondiale de l'eau - 18 septembre 2007

Le 18 septembre 2007 dix mil personnes de 50 pays fêteront la journée mondiale de l'eau (WWMD). L'événement, organisé conjointement par la Water Environment Federation ([www.wef.org](http://www.wef.org)) et l'association internationale de l'eau ([www.iwahq.org](http://www.iwahq.org)) vise à attirer l'attention publique sur le rôle que les citoyens du monde doivent jouer afin d'assurer une source durable d'eau propre et potable dans tous les pays. Les participants feront des essais sur la qualité des rivières, des lacs et d'autres aquifères à l'aide d'un simple kit de surveillance. Toutes les données de la qualité de l'eau du monde entier sont gardées dans la base de données de WWMD, qui fournit une vision générale unique de l'état de l'eau dans le monde entier.

*Water Environment Federation. Journée mondiale. EU. Publication: 13-09-2007*

### Rapport : L'enseignement professionnel de l'histoire : Perspectives du Royaume-Uni et de la Hollande, 22 – 24 juin, 2007 Amsterdam, Pays Bas

Ce séminaire naît d'une conférence de l'association entre EUROCLIO – la conférence européenne d'association de professeurs d'histoire, l'association hollandaise VGN de professeurs d'histoire et le HTEN – le réseau d'éducation de professeurs d'histoire au Royaume-Uni. Elle a été organisée en coopération avec l'école d'enseignement du troisième cycle de l'université d'Amsterdam, Pays Bas. Elle a été financée par le programme BBI-WE du Ministère hollandais d'affaires étrangères.

*Foundation EUROCLIO. Publications. Newsletter. Pays Bas. Publication: 11-09-2007*

### Colloque Brésil-Espagne (Programme)

Réalisation du colloque Brésil-Espagne sur l'aménagement urbain et la conservation du patrimoine naturel et culturel. Universidade Federal de Ouro Preto (Brésil) Universidad de Sevilla (Espagne) Du 4 au 8 septembre 2007

*Université de Sevilla. Fac. Geografía e Historia. Actualités. Espagne. Publication: 11-09-2007*

**L'UNESCO organise un symposium en vue d'améliorer la gestion de l'eau en milieu urbain**

Des experts appartenant au monde universitaire et au domaine gouvernemental étudieront différents moyens d'améliorer la gestion de l'eau en milieu urbain dans le cadre d'un symposium international organisé du 12 au 14 septembre par le Programme Hydrologique International (PHI) de l'UNESCO, au Siège de l'Organisation.

Ce symposium, intitulé *New Directions in Urban Water Management* [Nouvelles orientations en matière de gestion de l'eau en milieu urbain] permettra d'étudier de nouvelles idées, propositions et technologies contribuant à faire face aux problèmes de gestion de l'eau dans les villes du monde entier, des problèmes aggravés par la mauvaise administration des ressources en eau, la pression croissante sur les réserves d'eau douce et la dégradation générale de l'environnement.

Le symposium sera constitué de trois réunions plénières et neuf ateliers parallèles. Il sera inauguré (9h00, Salle XI) par András Szollosi-Nagy, Directeur de la Division des sciences de l'eau à l'UNESCO et coprésidé par Alberto Tejada-Guibert, Secrétaire adjoint du PHI, en présence de Cedo Maksimovic, professeur à l'Imperial College de Londres.

Interviendront ensuite les responsables des neuf projets relatifs à la gestion de l'eau en milieu urbain que le PHI a coordonnés entre 2002 et 2007. Les 13 et 14 septembre, des spécialistes du monde entier échangeront leurs points de vue avec les hauts responsables de la gestion de l'eau en milieu urbain de pays aussi divers que la République islamique d'Iran, le Sultanat d'Oman, la France, la Serbie et l'Ouganda. Les conclusions et recommandations formulées au cours du symposium seront présentées le 14 septembre, lors de la dernière réunion plénière (14h00, Salle XI).

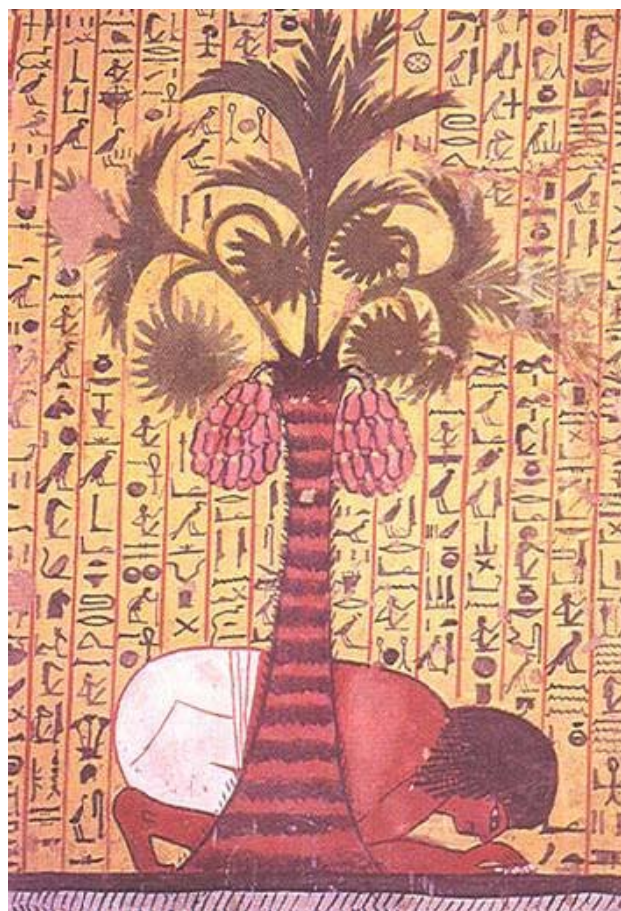
Le PHI est un programme intergouvernemental de coopération scientifique de l'UNESCO qui a pour vocation d'aider les Etats membres à améliorer leur connaissance du cycle de l'eau et à renforcer leur capacité à bien administrer et exploiter leurs ressources en eau, en mettant l'accent sur la protection de l'environnement.

*UNESCO. Avis aux médias N° 2007 - 57. France. Publication: 11-09-2007*

**Artisanat de palmiers pour le développement durable**

Un nouvel atelier se déroule sur l'artisanat des palmiers au village de Abu Sir (Giza), près du site du patrimoine mondial des pyramides de Sakkara. Ce nouveau projet mettra en rapport le développement économique et social à la culture et au tourisme. Le palmier qui était abondant et qui reflétait le caractère principal du village, a été choisi principal facteur du développement...

*UNESCO. Bureau Cairo. Culture Unit Newsletter. août 2007. Égypte. Publication: 28-08-2007*



### L'UNESCO et l'OCDE consolident leur coopération

Le 7 septembre 2007, le directeur général de l'UNESCO, Koïchiro Matsuura, et le secrétaire général de l'OCDE, Angel Gurría, ont signé un nouvel accord afin d'affermir et de consolider les rapports entre les deux organisations.

*UNESCO. La Porte-parole. Flash Info N° 114-2007  
Publication: 08-09-2007*

### Le Magazine des Itinéraires culturels en Suisse

Les publications de ViaStoria s'adressent à des non-spécialistes qui s'intéressent aux chemins historiques. A côté de la revue «Les chemins et l'histoire», qui dès 2004 paraît deux fois l'an, le «Magazine des itinéraires culturels en Suisse» et la série des monographies cantonales nous proposons ici des livres d'images, des guides, des cartes et des brochures sur le thème des voies de communication historiques, publiés par ViaStoria ou auxquels les collaboratrices et collaborateurs de ViaStoria ont contribué de manière substantielle.

*ViaStoria. Centre pour l'histoire du trafic. Publications.  
Berne. Publication: 27-08-2007*

### Bulletin 1 du Salon International de Publications universitaires (COLOMBIE)

En juin 2005 l'UNESCO choisit Bogota comme Capitale mondiale du livre 2007. Cette distinction a mobilisé parmi les différents agents des actions immédiates et stratégiques pour renforcer les projets pour la promotion des habitudes de lecture et d'écriture parmi les citoyens de Bogota. Unibiblos, maison d'édition de l'Université nationale de Colombie, membre de la Asociación de Editoriales Universitarias de Colombia -ASEUC- et tête du noyau central, a la mission de développer et coordonner des stratégies permettant la diffusion et la promotion de la consommation et la production de publications universitaires dans la ville, la région et le pays.

*National University of Colombia. UNIBIBLOS. Colombia.  
Published: 27-08-2007*

### Nouvelle enquête mondiale sur le cinéma

L'ISU vient de lancer une enquête afin de suivre les nouvelles tendances de la production et de la distribution des films de long métrage. Il s'agit de la seule enquête mondiale disponible dans ce domaine. Elle couvre un ensemble de thèmes tels que la langue des

films et la répartition des parts de marché entre les productions nationales et étrangères. Le questionnaire a été lancé dans plus de 200 pays et territoires au début du mois de juillet 2007. Les résultats préliminaires seront publiés en 2008 sur le site Web de l'ISU. Les résultats de cette enquête seront également publiés dans des rapports internationaux et des publications de l'UNESCO. Etant donné l'importance du cinéma comme expression culturelle, ces données pourront contribuer au suivi des débats liés à la diversité culturelle.

## Publications



### Campagne urbaine. Paesaggi in trasformazione nell'area romana

By Anna Laura Palazzo.  
Roma. 2006

Il volume, che raccoglie i risultati di una ricerca coordinata da Anna Laura Palazzo, affronta il tema ampio ed articolato dell'urbanizzazione diffusa nell'area romana, confrontando il "punto di vista della città" con il "punto di vista della campagna". L'indagine, condotta tanto in termini di carattere generale che con riferimento ad alcune realtà territoriali specifiche, è preceduta da un ampio inquadramento di carattere storico e geografico con un'approfondita analisi dei fenomeni che hanno portato alla rarefazione, quando non alla scomparsa, di un margine riconoscibile tra urbano e rurale.



*forum* UNESCO  
UNIVERSITÉ ET PATRIMOINE

<http://universiteetpatrimoine.net>

UNESCO - Centre du Patrimoine Mondial

7, place de Fontenoy  
75352 PARIS 07 SP, FRANCE  
tel: +33 (0)1 45 68 10 25  
fax: +33 (0)145 68 55 70  
Courriel: [wh-info@unesco.org](mailto:wh-info@unesco.org)  
internet:  
<http://whc.unesco.org>  
<http://portal.unesco.org>

Université Polytechnique de Valencia (UPV)  
Espagne

Camino de Vera s/n  
46022 Valencia, ESPAGNE  
tel: +3496 387 77 80  
fax: +3496 387 77 89  
Courriel: [forum@fuuh.upv.es](mailto:forum@fuuh.upv.es)  
internet:  
<http://universiteetpatrimoine.net>

